

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded)/(AVB uitgesluit)

Local **50c** Plaaslik
Other countries **70c** Buitelands
Post Free • Posvry

**Regulation Gazette
Regulasiekoerant
No. 4117**

Registered at the Post Office
as a Newspaper
As 'n Nuusblad by die
Poskantoor Geregistreer

Vol. 266

PRETORIA, 7 AUGUST 1987
AUGUSTUS

No. 10853

GOVERNMENT NOTICES

ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY

DEPARTMENT OF EDUCATION AND CULTURE

No. R. 1701

7 August 1987

REGULATIONS IN RESPECT OF THE TEACHERS' FEDERAL COUNCIL

Under and by virtue of the powers vested in me by section 8B (4) and (5) of the National Education Policy Act, 1967 (Act 39 of 1967), I, Petrus Johannes Clase, Minister of Education and Culture, Administration: House of Assembly, hereby amend the regulations promulgated under Government Notice R. 2290, dated 31 October 1986 in accordance with the Schedule hereto.

P. J. CLASE,
Minister of Education and Culture.

SCHEDULE

Regulation 3 is hereby amended by—

- (a) the substitution for the expression "R30" in subregulation (1) (a), of the expression "R36";
- (b) the substitution for the expression "R30" in subregulation (2) (a) (i), of the expression "R36".

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 1700

7 August 1987

PLANT IMPROVEMENT ACT, 1976 (ACT 53 OF 1976)

REGULATIONS RELATING TO ESTABLISHMENTS, VARIETIES, PLANTS AND PROPAGATING MATERIAL.—AMENDMENT

The Deputy Minister of Agriculture, acting on behalf of the Minister of Agriculture under section 34 of the Plant Improvement Act, 1976 (Act 53 of 1976), has made the regulations in the Annexure.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS EN KULTUUR

No. R. 1701

7 Augustus 1987

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE FEDERALE ONDERWYSERSRAAD

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 8B (4) en (5) van die Wet op die Nasionale Onderwysbeleid, 1967 (Wet 39 van 1967), wysig ek, Petrus Johannes Clase, Minister van Onderwys en Kultuur, Administrasie: Volksraad, hierby die regulasies uitgevaardig by Goewermenskennisgewing R. 2290, gedateer 31 Oktober 1986, ooreenkomstig bygaande Bylae.

P. J. CLASE,
Minister van Onderwys en Kultuur.

BYLAE

Regulasie 3 word hierby gewysig deur—

- (a) in subregulasie (1) (a) die uitdrukking "R30" te vervang deur die uitdrukking "R36";
- (b) in subregulasie (2) (a) (i) die uitdrukking "R30" te vervang deur die uitdrukking "R36".

DEPARTEMENT VAN LANDBOU- EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 1700

7 Augustus 1987

PLANTVERBETERINGSWET, 1976 (WET 53 VAN 1976)

REGULASIES MET BETREKKING TOT ONDERNE- MINGS, VARIËTEITE, PLANTE EN VOORT- PLANTINGSMATERIAAL.—WYSIGING

Die Adjunk-minister van Landbou, handelende namens die Minister van Landbou kragtens artikel 34 van die Plantverbeteringswet, 1976 (Wet 53 van 1976), het die regulasies in die Aanhangsel uitgevaardig.

ANNEXURE**Definitions**

1. In this Annexure "the Regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1064 of 23 May 1980, as amended by the regulations published by Government Notices R. 1621 of 22 July 1983, R. 2173 of 28 September 1984, R. 1287 of 14 June 1985 (as corrected by Government Notice R. 1524 of 12 July 1985), R. 1522 of 12 July 1985, R. 256 of 14 February 1986, R. 1489 of 11 July 1986, R. 1903 of 12 September 1986 and R. 1389 of 26 June 1987.

Amendment of regulation 45A of the Regulations

2. Regulation 45A of the Regulations is hereby amended by the substitution in subregulation (2) for the words preceding paragraph (a) of the following words:

"(2) An application shall thus be lodged in duplicate in respect of each separate consignment of seed, and each such application shall—".

Substitution of Table 1 of the Regulations

3. The following Table is hereby substituted for Table 1 of the Regulations:

"TABLE 1**FEES PAYABLE**

No.	Purpose	Amount
1	Application for the registration of a premises in respect of a business	R300 for one kind of business plus R100 each for each additional kind of business.
2	Application for the renewal of a registration of a premises in respect of a business	R250 for one kind of business plus R100 each for each additional kind of business.
3	Application in respect of the recognition of a variety	R26 per variety.
4	Perusal of a document	R13 per occasion.
5	Application for a copy of a document	R3 per page.
6	Lodging of appeal against a decision of, or steps taken by the registrar	R300 each.
7	Application for a certificate for the export of seed	R10 in respect of seed per consignment being exported.
8	Inspection of seed intended for export	R18 per hour or portion of an hour, including travelling time, plus travelling costs.
9	Testing, examination or analysis of samples	R13 per purity analysis, R16 per germination test and R16 per varietal examination."

Substitution of Table of the Regulations

4. The following Table is hereby substituted for Table 2 of the Regulations:

AANHANGSEL**Woordomskrywing**

1. In hierdie Aanhangsel beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1064 van 23 Mei 1980, soos gewysig deur die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewings R. 1621 van 22 Julie 1983, R. 2173 van 28 September 1984, R. 1287 van 14 Junie 1985 (soos verbeter by Goewermentskennisgewing R. 1524 van 12 Julie 1985), R. 1522 van 12 Julie 1985, R. 256 van 14 Februarie 1986, R. 1489 van 11 Julie 1986, R. 1903 van 12 September 1986 en R. 1389 van 26 Junie 1987.

Wysiging van regulasie 45A van die Regulasies

2. Regulasie 45A van die Regulasies word hierby gewysig deur in subregulasie (2) die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan, deur die volgende woorde te vervang:

"(2) 'n Aansoek moet aldus in duplikaat ten opsigte van elke afsonderlike besending saad ingedien word, en elke sodanige aansoek moet—".

Vervanging van Tabel 1 van die Regulasies

3. Tabel 1 van die Regulasies word hierby deur die volgende Tabel vervang:

"TABEL 1**GELDE BETAALBAAR**

No.	Doel	Bedrag
1	Aansoek om die registrasie van 'n perseel ten opsigte van 'n besigheid	R300 vir een soort besigheid plus R100 elk vir elke bykomende soort besigheid.
2	Aansoek om die hernuwing van 'n registrasie van 'n perseel ten opsigte van 'n besigheid	R250 vir een soort besigheid plus R100 elk vir elke bykomende soort besigheid.
3	Aansoekgeld ten opsigte van die erkenning van 'n variëteit	R26 per variëteit.
4	Insae in 'n dokument	R13 per geleentheid.
5	Aansoek om 'n afskrif van 'n dokument	R3 per bladsy.
6	Indiening van appèl teen 'n beslissing van, of stappe gedoen deur die registrateur	R300 elk.
7	Aansoek om 'n sertifikaat vir uitvoer van saad	R10 ten opsigte van saad wat per besending uitgevoer word.
8	Inspeksie van saad bestem vir uitvoer	R18 per uur vir of gedeelte van 'n uur, reistyd ingesluit, plus reiskoste.
9	Toets, ondersoek of ontleding van monsters	R13 per suiwerheidsontleding, R16 per ontkiemings-toets en R16 per variëteitsondersoek."

Vervanging van Tabel 2 van die Regulasies

4. Tabel 2 van die Regulasies word hierby deur die volgende Tabel vervang:

"TABLE/TABEL 2

PROVISIONS RELATING TO THE RECOGNITION OF VARIETIES/BEPALINGS BETREFFENDE DIE ERKENNING VAN VARIËTEITE

Kind of plant/Soort plant		Examination fee/Onderzoekgeld (R)	Period for evaluation (years)/Tydperk vir evaluasie (jare)
Botanical name/Botaniese naam	Common name/Gewone naam		
1		2	3
<i>Agrotricum</i>	—	143	3
<i>Allium cepa</i> L.....	Onion/Ui.....	143	2
<i>Allium porrum</i> L.....	Leek/Prei.....	71	2
<i>Arachis hypogaea</i> L.....	Groundnut/Grondboon.....	173	3
<i>Asparagus officinalis</i> L.....	Asparagus/Aspersie.....	143	3
<i>Beta vulgaris</i> L.....	Fodder beet/Voerbeet.....	71	2
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>cycla</i> (L.) Ulrich.....	Swiss chard/Snybeet.....	71	2
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>esculenta</i> L.....	Garden beet/Tuinbeet.....	112	2
<i>Brassica napus</i> L.....	Rape/Weikool.....	71	2
<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Peter m.....	Swede/Sweedse raap.....	71	2
<i>Brassica oleracea</i> L. convar <i>acephala</i> (D.C.).....	Fodder kale/Beeskool.....	71	2
<i>Brassica oleracea</i> L. convar <i>botrytis</i> (L.) Alef.....	Broccoli/Brokkoli.....	71	2
<i>Brassica oleracea</i> L. convar <i>botrytis</i> (L.) Alef var. <i>botrytis</i>	Cauliflower/Blomkool.....	143	2
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>acephala</i> D. C. subvar <i>laciniata</i> L.....	Borecole, Curly kale/Boerkool.....	71	2
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>bullata</i> D.C. et var. <i>sabauda</i> L.....	Savoy cabbage/Savojekool.....	143	2
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>bullata</i> subvar <i>gemmifera</i> D.C....	Brussels sprouts/Brusselse spruitjies.....	71	2
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L.....	Cabbage/Kopkool.....	143	2
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gongylodes</i> L.....	Kohlrabi/Knolkool.....	143	2
<i>Brassica pekinensis</i> (Lour.) Rupr.....	Chinese cabbage/Sjinese kool.....	112	2
<i>Brassica rapa</i> L.....	Turnip/Raap.....	71	2
<i>Bromus willdenowii</i> Kunth.....	Rescue grass/Reddingsgras.....	143	4
<i>Capsicum</i> spp.....	Pepper/Rissie.....	112	2
<i>Cenchrus ciliaris</i> L.....	—	143	4
<i>Chloris gayana</i> Kunth.....	Rhodes grass/Rhodesgras.....	143	4
<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsumura et Nakai.....	Watermelon/Waatemoen.....	143	2
<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsumura et Nakai.....	Makataan.....	143	2
<i>Cucumis melo</i> L.....	Sweet melon/Spanspek.....	143	2
<i>Cucumis sativus</i> L.....	Cucumber/Komkommer.....	143	2
<i>Cucurbita maxima</i> Duch.....	Pumpkin, Squash/Pampoen, Skorsie.....	143	2
<i>Cucurbita moschata</i> (Duch) Duch ex Poir.....	Pumpkin, Squash/Pampoen, Skorsie.....	143	2
<i>Cucurbita pepo</i> L.....	Squash/Skorsie.....	143	2
<i>Dactylis glomerata</i> L.....	Cocksfoot/Kropaargras.....	143	4
<i>Daucus carota</i> L.....	Carrot/Geelwortel.....	112	2
<i>Desmodium intortum</i> (Mill) Urb.....	Green leaf desmodium/Groenblaardesmodium.....	112	3
<i>Desmodium uncinatum</i> (Jacq) D.C.....	Silver leaf desmodium/Silwerblaardesmodium.....	112	3
<i>Digitaria smutsii</i> Stent.....	Smuts digitaria/Smutsvingersgras.....	143	4
<i>Eragrostis curvula</i> (Schrud) C.G. Nees.....	—	143	4
<i>Eragrostis tef</i> (Zucc.) Trotter.....	Teff/Tefgras.....	143	2
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.....	Tall fescue/Langswenkgras.....	143	4
<i>Glycine max</i> (L.) Merrill.....	Soya bean/Sojaboon.....	173	3
<i>Gossypium hirsutum</i> L.....	Cotton/Katoen.....	173	4
<i>Helianthus annuus</i> L.....	Sunflower/Sonneblom.....	173	3
<i>Hibiscus cannabinus</i> L.....	Kenaf/Stokroos.....	143	3
<i>Lactuca sativa</i> L.....	Lettuce/Slaai.....	112	2
<i>Lespedeza cuneata</i> (Dum.) G. Don.....	Lespedeza.....	112	3
<i>Lespedeza striata</i> (Thunb. ex Murr.) Hook et Arn.....	Lespedeza.....	112	3
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.....	Italian ryegrass, Westerwold ryegrass/Italiaanse raaigras, Westerwoldse raaigras.....	143	4
<i>Lolium perenne</i> L.....	Perennial ryegrass/Meerjarige raaigras.....	143	4
<i>Lolium rigidum</i> Gaud.....	Annual ryegrass/Eenjarige raaigras.....	143	4
<i>Lolium X hybridum</i> Hausskn.....	Hybrid ryegrass/Basterraagras.....	143	4
<i>Lotus corniculatus</i> L.....	Birdsfoot trefoil/—.....	112	3
<i>Lupinus albus</i> L.....	White lupin/Witlupien.....	143	3
<i>Lupinus angustifolius</i> L.....	Narrow leaf lupin/Smalblaarlupien.....	143	3
<i>Lupinus luteus</i> L.....	Yellow lupin/Geellupien.....	143	3
<i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karsten ex Farwell.....	Tomato/Tamatie.....	173	2
<i>Macroptilium atropurpureum</i> (D.C.) Urb.....	Purple bean/Persboon.....	143	1
<i>Medicago aculeata</i> (Gaert) Wild.....	—	143	3
<i>Medicago littoralis</i> Rhode.....	Strand medic.....	143	3
<i>Medicago minima</i> L. var. <i>brevispina</i> Benth.....	Goldfields medic.....	143	3
<i>Medicago orbicularis</i> (L.) Bart.....	Button medic.....	143	3
<i>Medicago polymorpha</i> L. var. <i>brevispina</i> (Benth) Heyn.....	Burr medic.....	143	3
<i>Medicago rugosa</i> Desr.....	Gama medic.....	143	3
<i>Medicago sativa</i> L.....	Lucerne/Lusern.....	173	3
<i>Medicago scutellata</i> (L.) Mill.....	Snail medic.....	143	3
<i>Medicago tornata</i> (L.) Mill.....	Disc medic.....	143	3
<i>Medicago truncatula</i> Gaertn.....	Barrel medic.....	143	3

Kind of plant/Soort plant		Examination fee/Onderzoekgeld (R)	Period for evaluation (years)/Tydperk vir evaluasie (jare)
Botanical name/Botaniëse naam	Common name/Gewone naam		
1		2	3
<i>Neonotonia wightii</i> (Arnott) Lackey.....	Glycine	173	3
<i>Ornithopus compressus</i> L.....	Yellow serradella/Geel serradella.....	112	3
<i>Ornithopus sativus</i> Brotero	Serradella	112	3
<i>Oryza sativa</i> L.....	Rice/Rys.....	143	3
<i>Paspalum dilatatum</i> Poir.....	—	143	4
<i>Pastinaca sativa</i> L.....	Parnship/Witwortel	71	2
<i>Pennisetum clandestinum</i> Hochst ex Chiov	Kikuyu/Kikoejoegras	143	4
<i>Pennisetum typhoides</i> (Burman) Stapf et C. E. Hubbard	Pearl millet/Babala.....	143	3
<i>Petroselinum crispum</i> (P. Miller) Nyman ex A. W. Hill	Parsley/Pietersielie.....	71	2
<i>Phalaris stenoptera</i> Hack.....	—	143	4
<i>Phaseolus acutifolius</i> A. Gray	Tepary dry bean/Tepary droëboon.....	143	2
<i>Phaseolus coccineus</i> L.....	Kidney bean/Nierboon	143	2
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.....	Dry bean/Droëboon.....	143	2
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.....	Garden bean (dwarf)/Tuinboon (stam).....	143	1
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.....	Garden bean (runner)/Tuinboon (rank)	143	1
<i>Pisum sativum</i> L. <i>sensu lato</i>	Dry pea/Droë ert	143	2
<i>Pisum sativum</i> L. <i>sensu lato</i>	Garden pea/Tuinert	143	2
<i>Raphanus sativus</i> L.....	Garden radish/Tuinradys.....	71	1
<i>Raphanus sativus</i> L.....	Fodder radish/Voerradys.....	71	2
<i>Ricinus communis</i> L.....	Castor bean/Kasterolie	206	3
<i>Setaria sphacelata</i> (Schumacher) Stapf	Common setaria/Gewone setaria.....	112	4
<i>Sinapis alba</i> L.....	White mustard/Witmosterd	112	2
<i>Solanum melongena</i> L. var. <i>esculentum</i> Nees	Egg fruit/Eiervrug.....	112	2
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench	Grain sorghum/Graansorghum	112	3
<i>Sorghum</i> spp.....	Fodder sorghum/Voersorghum.....	112	3
<i>Stylosanthes guianensis</i> (Aub.) Swartz	Stylo	112	3
<i>Stylosanthes hamata</i> (L.) Taub.....	Caribbean stylo/Karibiese stylo	112	3
<i>Stylosanthes humilis</i> H.B.K.	Townsville stylo.....	112	3
<i>Stylosanthes scabra</i> Vog.....	Bush stylo/Struikstylo	112	3
<i>Trifolium batmanicum</i> L.....	—	112	3
<i>Trifolium constantinopolitanum</i> SER	Turkish clover/Turkse klawer	112	3
<i>Trifolium fragiferum</i> L.....	Strawberry clover/Arbeiklawer	112	3
<i>Trifolium hirtum</i> All.....	Rose clover/Roosklawer	112	3
<i>Trifolium incarnatum</i> L.....	Crimson clover/Inkarnaatklawer.....	112	3
<i>Trifolium pauciflorum</i> Urd.....	—	112	3
<i>Trifolium pratense</i> L.....	Red clover/Rooiklawer	112	3
<i>Trifolium repens</i> L.....	White clover/Witklawer	112	3
<i>Trifolium resupinatum</i> L.....	Persian clover/Persiese klawer	112	3
<i>Trifolium spumosum</i> L.....	—	112	3
<i>Trifolium subterraneum</i> L.....	Subterranean clover/Ondergrondse klawer	112	3
<i>Trifolium vesiculosum</i> Savi.....	Arrow leaf clover/Assegaaiklawer.....	112	3
<i>Vicia benghalensis</i> L.....	Purple vetch/Pers wiek	112	3
<i>Vicia dasycarpa</i> (Roth) Ten.....	Woolly-pod vetch/Wolpeulwiek	112	3
<i>Vicia faba major</i> L.....	Broad bean/Boerboon	71	3
<i>Vicia sativa</i> L.....	Common vetch/Gewone wiek	112	3
<i>Vicia villosa</i> Roth.....	Hairy vetch/Harige wiek	112	3
<i>Vigna unguiculata</i> (L.) Walpers	Cowpea/Akkerboon	143	3
<i>Vitis</i> spp.....	Grape/Druif	206	5
<i>Zea mays</i> L.....	White grain maize/Wit graanmielie	206	3
<i>Zea mays</i> L.....	Yellow grain maize/Geel graanmielie.....	206	3
<i>Zea Mays</i> (L.) var. <i>saccharata</i> Bailey.....	Sweetcorn/Soetmielie	143	3''

CENTRAL STATISTICAL SERVICE

No. R. 1690

7 August 1987

REGULATIONS IN TERMS OF SECTION 17 OF THE STATISTICS ACT, 1976 (ACT 66 OF 1976).—STATISTICS RELATING TO MEDICAL, DENTAL AND OTHER HEALTH SERVICES

The Minister of Home Affairs and of Communication has, in terms of section 17 of the Statistics Act, 1976 (Act 66 of 1976), read with Government Notice R. 139 of 4 February 1977, made the regulations set out in the Schedule.

SENTRALE STATISTIEKDIENS

No. R. 1690

7 Augustus 1987

REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL 17 VAN DIE WET OP STATISTIEKE, 1976 (WET 66 VAN 1976).—STATISTIEKE BETREFFENDE GENEESKUNDIGE, TANDHEELKUNDIGE EN ANDER GESONDHEIDSDIENSTE

Die Minister van Binnelandse Sake en van Kommunikasie het kragtens artikel 17 van die Wet op Statistieke, 1976 (Wet 66 van 1976), gelees met Goewermentskennisgewing R. 139 van 4 Februarie 1977, die regulasies uiteengesit in die Bylae uitgevaardig.

SCHEDULE**Definitions**

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

“chiropractor, homeopath, naturopath, osteopath or herbalist” means a person who carries on a profession in terms of the Associated Health Service Professions Act, 1982 (Act 63 of 1982) is registered with the South African Associated Health Service Professions Board as a chiropractor, homeopath, naturopath, osteopath or herbalist and who renders services as such;

“dental technician” means a person who in terms of the Dental Technicians Act, 1979 (Act 19 of 1979), is registered with the South African Dental Technicians Council as a dental technician and who renders services as such;

“dentist” means a person who in terms of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), is registered with the South African Medical and Dental Council as a dentist and who renders services as such;

“doctor” means a person who in terms of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974, is registered with the South African Medical and Dental Council as a doctor and who renders services as such;

“person in charge of a practice” means—

- (a) any person who, during the period determined in regulation 3, was the owner of such practice or the person to whom the owner entrusted the supervision of, or control over the administration, direction or management of such practice, as the case may be; or
- (b) a trustee, liquidator, executor or administrator of an insolvent or deceased estate under whose control such practice was during the period determined in regulation 3;

“practice” means the rendering of services by any doctor, psychologist, dentist or dental technician, or any person who carries on a profession as chiropractor, homeopath, naturopath, osteopath or herbalist or supplementary health service profession, or a partnership of such persons of which the main activity is the rendering of such services to the general public;

“psychologist” means a person who in terms of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974, is registered with the South African Medical and Dental Council as a psychologist and who renders services as such;

“supplementary health service profession” means the profession carried on by a person who in terms of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), is registered with the South African Medical and Dental Council as a dietitian, occupational therapist, optical dispenser, optometrist, orthoptist, physiotherapist, psychometrist, speech therapist, audiologist, podiatrist or masseur and who renders services as such.

Submission of return

2. (1) A person in charge of a practice shall, on or before 31 May 1987 or on or before such later date as the Head of the Central Statistical Service may for good cause determine on application, submit a return or returns to the said Head in the form of a questionnaire or questionnaires in which in respect of the period determined in regulation 3, all particulars and information prescribed by regulation 4 are furnished.

BYLAE**Woordomskrywings**

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“aanvullende gesondheidsdiensberoep” die beroep beoefen deur iemand wat ingevolge die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad geregistreer is as ’n dieetkundige, arbeidsterapeut, brilmaker, optometris, ortoptikus, fisio-terapeut, psigometris, spraakterapeut, oudioloog, voetkundige en masseur en wat as sodanige dienste lewer;

“chiropraktisyn, homeopaat, naturopaat, osteopaat of kruiekundige” iemand wat ’n beroep beoefen wat ingevolge die Wet op Geassosieerde Gesondheidsdiensberoep, 1982 (Wet 63 van 1982), by die Suid-Afrikaanse Raad vir Geassosieerde Gesondheidsdiensberoep as ’n chiropraktisyn, homeopaat, naturopaat, osteopaat of kruiekundige geregistreer is en wat as sodanige dienste lewer;

“geneesheer” ’n persoon wat ingevolge die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974, by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as ’n geneesheer geregistreer is en wat as sodanig dienste lewer;

“persoon in beheer van ’n praktyk”—

- (a) iemand wat gedurende die tydperk in regulasie 3 bepaal die eienaar van sodanige praktyk was of persoon aan wie die eienaar die toesig of beheer oor die administrasie, leiding of bestuur van die praktyk opgedra het, na gelang van die geval; of
- (b) ’n trustee, likwidateur, eksekuteur of administrateur van ’n insolvente of bestorwe boedel wat gedurende die tydperk in regulasie 3 bepaal in beheer van sodanige praktyk was;

“praktyk” die lewering van dienste deur enige geneesheer, sielkundige, tandarts, of tandtegnikus, of deur iemand wat ’n aanvullende gesondheidsdiensberoep of ’n diens as ’n chiropraktisyn, ’n homeopaat, ’n naturopaat, ’n osteopaat of ’n kruiekundige of ’n vennootskap van sodanige persone waarvan die hoofaktiwiteit die lewering van sodanige dienste aan die algemene publiek is;

“sielkundige” ’n persoon wat ingevolge die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974, by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as ’n sielkundige geregistreer is en wat as sodanig dienste lewer;

“tandarts” ’n persoon wat ingevolge die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as ’n tandarts geregistreer is en wat as sodanig dienste lewer;

“tandtegnikus” ’n persoon wat ingevolge die Wet op Tandtegnici, 1979 (Wet 19 van 1979), by die Suid-Afrikaanse Raad vir Tandtegnici as ’n tandtegnikus geregistreer is en wat as sodanig dienste lewer.

Indien van opgawes

2. (a) ’n Persoon in beheer van ’n praktyk moet, voor of op 31 Mei 1987 of voor of op ’n later datum wat die Hoof van die Sentrale Statistiekdiens om goeie redes op aansoek bepaal, ’n opgawe of opgawes by gemelde Hoof indien in die vorm van ’n vraelys of vraelyste waarin ten opsigte van die tydperk in regulasie 3 bepaal al die besonderhede en inligting voorgeskryf by regulasie 4 verstrek word.

(b) The questionnaire or questionnaires referred to in subregulation (a) may be obtained from the Head: Central Statistical Service, Private Bag X44, Pretoria, 0001.

Period of return

3. The period to be covered by the return is the financial year of the practice concerned ended on any date during the period 1 March 1986 up to and including 28 February 1987.

Furnishing of particulars

4. The following particulars and information must be given in respect of the practice concerned in the return referred to in regulation 2:

- (a) The registered name of the practice;
- (b) the complete postal address;
- (c) the address at which the practice is situated;
- (d) the magisterial district in which it is situated;
- (e) the name of a person who may be contacted in case of queries;
- (f) the nature of the main activity;
- (g) whether it is a one-man practice or a partnership;
- (h) the financial year covered by the return;
- (i) the number of persons employed by the practice, classified according to population group, working proprietors, partners and unpaid family assistants, professionally qualified employees and other employees;
- (j) the income statement information for the financial year; and
- (k) the total amount in respect of outstanding accounts as at the end of the financial year, outstanding for 30 days, 60 days, 90 days and 120 days and longer.

Offences and penalties

5. Any person in charge of a practice that, without reasonable cause, fails to comply with a provision of these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R1 000 and, in the case of continuing failure to comply therewith, to a fine not exceeding R50 for every day on which the failure continues.

Repeal of regulations

6. The regulations published by Government Notice R. 1105 of 25 May 1979 are hereby repealed.

No. R. 1691

7 August 1987

REGULATIONS IN TERMS OF SECTION 17 OF THE STATISTICS ACT, 1976 (ACT 66 OF 1976).—STATISTICS RELATING TO BUSINESS SERVICES PRACTICES AND ESTABLISHMENTS

The Minister of Home Affairs and of Communication has, in terms of section 17 of the Statistics Act, 1976 (Act 66 of 1976), read with Government Notice R. 139 of 4 February 1977, made the regulations set out in the Schedule.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

“accountant or auditor” means a person who is registered in terms of the Public Accountants’ and Auditors’ Act, 1951 (Act 51 of 1951), and who renders auditing, bookkeeping, or accounting services;

(b) Die vraelys of vraelyste genoem in subregulasie (a) is verkrygbaar van die Hoof: Sentrale Statistiekdiens, Privaatsak X44, Pretoria, 0001.

Tydperk van opgawe

3. Die tydperk wat deur die opgawe gedek moet word, is die finansiële jaar van die betrokke praktyk wat op enige datum gedurende die tydperk 1 Maart 1986 tot en met 28 Februarie 1987 geëindig het.

Verskaffing van besonderhede

4. Die volgende besonderhede en inligting moet ten opsigte van die betrokke praktyk in die opgawe bedoel in regulasie 2 verstrek word:

- (a) Die geregistreerde naam van die praktyk;
- (b) die volledige posadres;
- (c) adres waar die praktyk geleë is;
- (d) die landdrosdistrik waarin dit geleë is;
- (e) naam van ’n persoon met wie in verbinding getree kan word in geval van navrae;
- (f) aard van hoofaktiwiteit;
- (g) of dit ’n eenmansaak of ’n vennootskap is;
- (h) die finansiële jaar wat deur die opgawe gedek word;
- (i) die getal persone in diens van die praktyk, ingedeel volgens bevolkingsgroep, werkende eienaars, vennote en onbetaalde gesinsassistentie, professioneel gekwalifiseerde werkers en ander werknemers;
- (j) inkomstestaategewens vir die finansiële jaar; en
- (k) totale bedrag van uitstaande rekenings soos aan die einde van die finansiële jaar, uitstaande vir 30 dae, 60 dae, 90 dae en 120 dae en langer.

Misdrywe en strawwe

5. ’n Persoon in beheer van ’n praktyk wat sonder redelike oorsaak versuim om aan ’n bepaling van hierdie regulasies te voldoen, is aan ’n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met ’n boete van hoogstens R1 000 en, in die geval van ’n voortdurende versuim om daaraan te voldoen, met ’n boete van hoogstens R50 vir elke dag waarop die versuim voortduur.

Herroeping van regulasies

6. Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1105 van 25 Mei 1979 word hierby herroep.

No. R. 1691

7 Augustus 1987

REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL 17 VAN DIE WET OP STATISTIEKE, 1976 (WET 66 VAN 1976).—STATISTIEKE BETREFFENDE BESIGHEIDSDIENSTE-PRAKTYKE EN -INRIGTINGS

Die Minister van Binnelandse Sake en van Kommunikasie het kragtens artikel 17 van die Wet op Statistieke, 1976 (Wet 66 van 1976), geles met Goewermentskennisgewing R. 139 van 4 Februarie 1977, die regulasies uiteengesit in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomsrywings

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“advokaat” ’n persoon wat ingevolge die Wet op die Toelating van Advokate, 1964 (Wet 74 van 1964), deur die Hooggeregshof toegelaat is om as advokaat te praktiseer, lid van die Balie is en dienste as advokaat lewer;

"advertising practitioners and allied services or marketing research services establishments" means establishments that render one or more of the following services on a fee or contract basis as their main activity: Advertising services, industrial and commercial art, display and signwriting or market research services;

"advocate" means a person who in terms of the Admission of Advocates Act, 1964 (Act 74 of 1964), has been admitted by the Supreme Court to practise as an advocate, is a member of the Bar and renders services as an advocate;

"attorney" means a person who in terms of the Attorney's Act, 1979 (Act 53 of 1979), complies with the requirements for legal qualifications and has been admitted by the Supreme Court to practise as an attorney, is a member of a law society, possesses a fidelity fund certificate and renders services as an attorney;

"consulting engineer" means a person who is registered in terms of the Professional Engineers Act, 1968 (Act 81 of 1968), with the South African Council for Professional Engineers and who renders services as a consulting engineer;

"data-processing service establishment" means an establishment that renders one or more of the following services on a fee or contract basis as its main activity: Data processing, data capturing, development and distribution of computer software or advice on the purchase or use of computer hardware or software;

"employment placement agency, recruitment or labour brokers' services" means employment placement offices registered in terms of the Guidance and Placement Act, 1981 (Act 62 of 1981), with the Department of Manpower for the purpose of bringing workseekers into contact with employers; employment brokers who are registered in terms of the Labour Relations Act, 1956 (Act 28 of 1956), with the Department of Manpower; and recruitment organisations that recruit workers for mines;

"person in charge of a practice or establishment" means—

- (a) any person who, during the period determined in regulation 3, was the owner of such practice or establishment or the person to whom the owner entrusted the supervision of, or control over the administration, direction or management of such practice or establishment, as the case may be; or
- (b) a trustee, liquidator, executor or administrator of an insolvent or deceased estate, or a liquidator of a company or close corporation in liquidation, or a judicial manager of a company under judicial management under whose control such practice or establishment was during the period determined in regulation 3;

"practice or establishment" means any advocate's practice, attorney's practice, accountant's or auditor's practice, consulting engineer's practice, data processing service's establishment, employment placement agency's, recruiting service's or labour broker's service's establishment, advertising practitioner's and allied services' or marketing research services establishment owned by a private person or a partnership of such persons or company or a close corporation of which the main activity is the rendering of such services to the general public.

Submission of returns

2. (a) A person in charge of a practice or an establishment shall, on or before 30 September 1987 or on or before such later date as the Head of the Central Statistical Service may for good cause determine on application, submit a return or returns to the said Head in the form of a questionnaire or questionnaires, in which in respect of the period determined in regulation 3 all particulars and information prescribed by regulation 4 are furnished.

"dataverwerkingsdiensinrigting" 'n inrigting wat een of meer van die volgende dienste as hoofaktiwiteit op 'n vergoedings- of kontrakbasis lewer: Dataverwerking, datavaslegging, ontwikkeling en verspreiding van rekenaarprogrammatuur, of advisering oor die aankoop of gebruik van rekenaarapparatuur of -programmatuur;

"persoon in beheer van 'n praktyk of inrigting"—

- (a) iemand wat gedurende die tydperk in regulasie 3 bepaal die eienaar van sodanige praktyk of inrigting was of aan wie die eienaar die toesig of beheer oor die administrasie, leiding of bestuur van die praktyk of inrigting opgedra het, na gelang van die geval; of
- (b) 'n trustee, likwidateur, eksekuteur of administrateur van 'n insolvente of bestorwe boedel, of 'n likwidateur van 'n maatskappy of 'n beslote korporasie in likwidasie, of 'n geregtelike bestuurder van 'n maatskappy onder geregtelike bestuur wat gedurende die tydperk in regulasie 3 bepaal, in beheer van sodanige praktyk of inrigting was;

"praktyk of inrigting" enige advokaatspraktyk, prokureurspraktyk, rekenmeester- of ouditeurspraktyk, raadgevende ingenieurspraktyk, dataverwerkingsdiensinrigting, werkverskaffingsagentskaps-, werwings- of arbeidsmakelaarsdiensinrigting, reklamepraktisyns en verwante dienste of bemarkingsnavorsingsinrigting besit deur 'n private persoon of vennootskap van sodanige persone of 'n maatskappy of 'n beslote korporasie waarvan die hoofaktiwiteit die lewering van sodanige dienste aan die algemene publiek is.

"prokureur" 'n persoon wat aan die regskwalifikasies ingevolge die Wet op Prokureurs, 1979 (Wet 53 van 1979), voldoen en deur die Hooggeregshof toegelaat is om as prokureur te praktiseer, lid van 'n prokureursorde is, in besit van 'n getrouheidswaarborgsertifikaat is en dienste as prokureur lewer;

"raadgewende ingenieur" 'n persoon wat ingevolge die Wet op Professionele Ingenieurs, 1968 (Wet 81 van 1968), by die Suid-Afrikaanse Raad vir Professionele Ingenieurs geregistreer is en wat dienste as raadgevende ingenieur lewer;

"rekenmeester of ouditeur" 'n persoon wat ingevolge die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951 (Wet 51 van 1951), geregistreer is en audit-, boekhou- of rekenmeestersdienste lewer;

"reklamepraktisyns en verwante dienste of bemarkingsnavorsingsinrigtings" inrigtings wat een of meer van die volgende dienste as hoofaktiwiteit op 'n vergoedings- of kontrakbasis lewer: Reklamedienste, nywerheids- en handelskuns, uitstalling- en letterskilderwerk of marknavorsingsdienste;

"werkverskaffingsagentskaps-, werwings- of arbeidsmakelaarsdienste" werkverskaffingskantore wat ingevolge die Wet op Voorligting en Indiensplasing, 1981 (Wet 62 van 1981), by die Departement van Mannekrag geregistreer is met die doel om 'n werksoeker in verbinding met 'n werkgewer te bring; arbeidsmakelaars wat ingevolge die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956 (Wet 28 van 1956), by die Departement van Mannekrag geregistreer is; en werwingsorganisasies wat werkers vir myne werf.

Indien van opgawes

2. (a) 'n Persoon in beheer van 'n praktyk of inrigting, moet voor of op 30 September 1987 of voor of op die later datum wat die Hoof van die Sentrale Statistiekdiens om goeie redes op aansoek bepaal, 'n opgawe of opgawes by gemelde Hoof indien in die vorm van 'n vraelys of vraelyste waarin ten opsigte van die tydperk in regulasie 3 bepaal, al die besonderhede en inligting voorgeskryf by regulasie 4 verstrek word.

(b) The questionnaire or questionnaires referred to in sub-regulation (a) may be obtained from the Head: Central Statistical Service, Private Bag X44, Pretoria 0001.

Period of return

3. The period to be covered by the return is the financial year of the practice or establishment concerned ended on any date during the period 1 March 1986 up to and including 28 February 1987.

Furnishing of particulars

4. The following particulars and information must be given in respect of the practice or establishment concerned in the return referred to in regulation 2:

- (a) The registered name of the practice or establishment;
- (b) the complete postal address;
- (c) the address at which the practice or establishment is situated;
- (d) the magisterial district in which it is situated;
- (e) the name of a person who may be contacted in case of queries;
- (f) the nature of the main activity;
- (g) the type of undertaking carried on by the practice or establishment, that is whether it is a one-man practice, a partnership, a public or private company, a close corporation or any other type of enterprise;
- (h) the financial year covered by the return;
- (i) the number of persons employed by the practice or establishment, classified according to population group, working proprietors, partners and unpaid family assistants, professional and other employees; and
- (j) the income statement information for the financial year.

Offences and penalties

5. Any person in charge of a practice or an establishment that, without reasonable cause, fails to comply with a provision of these Regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R1 000 and, in the case of continuing failure to comply therewith, to a fine not exceeding R50 for every day on which the failure continues.

Repeal of regulations

6. The regulations published by Government Notices 1437 of 20 August 1976, R. 1259 of 20 June 1980 and R. 502 of 1 April 1977 are hereby repealed.

No. R. 1692

7 August 1987

WITHDRAWAL OF REGULATIONS MADE UNDER SECTION 17 OF THE STATISTICS ACT, 1976 (ACT 66 OF 1976).—COLLECTION OF STATISTICS RELATING TO PRIVATE EDUCATIONAL INSTITUTIONS, CRÈCHES AND NURSERY SCHOOLS

The Minister of Home Affairs and of Communication has, under section 17 of the Statistics Act, 1976 (Act 66 of 1976), made the regulation contained in the Schedule.

SCHEDULE

Withdrawal of regulations

The regulations published by Government Notice R. 1038 of 14 June 1968 are hereby withdrawn.

(b) Die vraelys of vraelyste genoem in subregulasie (a) is verkrygbaar van die Hoof: Sentrale Statistiekdiens, Privaatsak X44, Pretoria 0001.

Tydperk van opgawe

3. Die tydperk wat deur die opgawe gedek moet word, is die finansiële jaar van die betrokke praktyk of inrigting wat op enige datum gedurende die tydperk 1 Maart 1986 tot en met 28 Februarie 1987 geëindig het.

Verskaffing van besonderhede

4. Die volgende besonderhede en inligting moet ten opsigte van die betrokke praktyk of inrigting in die opgawe bedoel in regulasie 2 verstrekk word:

- (a) Die geregistreerde naam van die praktyk of inrigting;
- (b) die volledige posadres;
- (c) adres waar die praktyk of inrigting geleë is;
- (d) die landdrosdistrik waarin dit geleë is;
- (e) naam van 'n persoon met wie in verbinding getree kan word in geval van navrae;
- (f) aard van die hoofaktiwiteit;
- (g) die tipe onderneming wat deur die praktyk of inrigting bedryf word, dit wil sê of dit 'n eenmansaak, vennootskap, publieke of private maatskappy, beslote korporasie of 'n ander tipe onderneming is;
- (h) die finansiële jaar wat deur die opgawe gedek word;
- (i) die getal persone in diens van die praktyk of inrigting, ingedeel volgens bevolkingsgroep, werkende eienaars, vennote en onbetaalde gesinsassistentie, professionele en ander werknemers; en
- (j) inkomstestaategewens vir die finansiële jaar.

Misdrywe en strawwe

5. 'n Persoon in beheer van 'n praktyk of 'n inrigting wat sonder redelike oorsaak versuim om aan 'n bepaling van hierdie regulasies te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R1 000 en, in die geval van 'n voortdurende versuim om daaraan te voldoen, met 'n boete van hoogstens R50 vir elke dag waarop die versuim voortduur.

Herroeping van regulasies

6. Die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewings 1437 van 20 Augustus 1976, R. 1259 van 20 Junie 1980 en R. 502 van 1 April 1977 word hierby herroep.

No. R. 1692

7 Augustus 1987

HERROEPING VAN REGULASIES UITGEVAARDIG KRAGTENS ARTIKEL 17 VAN DIE WET OP STATISTIEKE, 1976 (WET 66 VAN 1976).—VERSAMELING VAN STATISTIEKE BETREFFENDE PRIVATE ONDERWYSINRIGTINGS, KINDERBEWAARHUISE EN KLEUTERSKOLE

Die Minister van Binnelandse Sake en van Kommunikasie het kragtens artikel 17 van die Wet op Statistieke, 1976 (Wet 66 van 1976), die regulasie vervat in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Herroeping van regulasies

Die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 1038 van 14 Junie 1968, word hierby herroep.

No. R. 1698

7 August 1987

REGULATIONS IN TERMS OF SECTION 17 OF THE STATISTICS ACT, 1976 (ACT 66 OF 1976).—STATISTICS REGARDING THE OCCUPATIONAL STRUCTURE OF EMPLOYEES

The Minister of Home Affairs and of Communication has, in terms of section 17 of the Statistics Act, 1976 (Act 66 of 1976), read with Government Notice R. 139 of 4 February 1977, made the regulations set out in the Schedule.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

“a person in charge of an undertaking with employees” means—

- any person who was the owner of such undertaking on 24 April 1987 or any person to whom the owner entrusted the supervision of or control over the administration, direction or management of such undertaking, as the case may be; or
- a trustee, liquidator, executor of administrator of an insolvent or deceased estate or a liquidator of a company, closed corporation, association not for gain or co-operative in liquidation, or a judicial manager of a company or closed corporation under judicial management, who was in control of such an undertaking on 24 April 1987;

“employee” means any person listed on an employer's records as at 24 April 1987 who performs work for remuneration in his employer's service, and includes an owner working in his own undertaking but does not include a child still subject to compulsory school attendance;

“undertaking with employees” means any undertaking other than farms and households with employees.

Render of returns

2. A person in charge of an undertaking with employees shall, if so requested by the Head of the Central Statistical Service, on or before 29 May 1987 or on or before such later date as the Head of the Central Statistical Service may on good cause shown determine, submit a return in the form of a questionnaire, obtainable from the Head of the Central Statistical Service, Private Bag X44, Pretoria, 0001, in which all particulars and information prescribed by regulation 3 are furnished.

Furnishing of particulars

3. The following particulars and information must be given, by occupation, in respect of the undertaking concerned in the return referred to in regulation 2:

- The number of employees employed at present by population group and sex;
- the present number of vacancies; and
- the total expected number of posts as at 24 April 1988.

Offences and penalties

4. Any person in charge of an undertaking who, without reasonable cause, fails to comply with a provision of these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R1 000 and, in the case of a continuing failure to comply therewith, to a fine not exceeding R50 for every day on which the failure continues.

No. R. 1698

7 August 1987

REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL 17 VAN DIE WET OP STATISTIEKE, 1976 (WET 66 VAN 1976).—STATISTIEKE BETREFFENDE DIE BEROEPSTRUUKTUUR VAN WERKNEMERS

Die Minister van Binnelandse Sake en van Kommunikasie het kragtens artikel 17 van die Wet op Statistieke, 1976 (Wet 66 van 1976), saamgelees met Goewermentskennisgewing R. 139 van 4 Februarie 1977, die regulasies uit-eengesit in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“'n persoon in beheer van 'n onderneming wat werknemers in diens het”—

- iemand wat op 24 April 1987 die eienaar van sodanige onderneming was of aan wie die eienaar die toesig of beheer oor die administrasie, leiding of bestuur van die onderneming opgedra het, na gelang van die geval; of
- 'n trustee, likwidateur, eksekuteur of administrateur van 'n insolvente of bestorwe boedel, of 'n likwidateur van 'n maatskappy, beslote korporasie, vereniging sonder winsoogmerk of 'n koöperasie in likwidasie, of 'n geregtelike bestuurder van 'n maatskappy of beslote korporasie onder geregtelike bestuur, wat op 24 April 1987 in beheer van sodanige onderneming was;

“werknemer” enige persoon wat op 24 April 1987 op die diensstaat van 'n werkgewer is en werk teen vergoeding in sy werkgewer se diens verrig, en ook 'n eienaar wat in sy eie onderneming werk, maar nie ook 'n kind wat nog aan verpligte skoolbesoek onderworpe is nie;

“onderneming wat werknemers in diens het” enige onderneming uitgesonderd plase en huishoudings wat werknemers in diens het.

Indien van opgawes

2. 'n Persoon in beheer van 'n onderneming wat werknemers in diens het, moet, indien aldus deur die Hoof van die Sentrale Statistiekdiens daartoe versoek, voor of op 29 Mei 1987 of op sodanige later datum as wat die Hoof van die Sentrale Statistiekdiens om goeie redes op aansoek kan bepaal, 'n opgawe in die vorm van 'n vraelys, wat by die Hoof van die Sentrale Statistiekdiens, Privaatsak X44, Pretoria, 0001, verkrygbaar is, indien waarin al die besonderhede en inligting voorgeskryf by regulasie 3 verstrekk word.

Verskaffing van besonderhede

3. Die volgende besonderhede en inligting moet ten opsigte van die betrokke onderneming in die opgawe in regulasie 2 bedoel, volgens beroep verstrekk word:

- Die getal werknemers tans in diens volgens bevolkingsgroep en geslag;
- die getal huidige vakatures; en
- die totale verwagte getal poste soos op 24 April 1988.

Misdrywe en strawwe

4. 'n Persoon in beheer van 'n onderneming wat sonder redelike oorsaak versuim om aan 'n bepaling van hierdie regulasies te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R1 000 en, in die geval van 'n volgehoue versuim om daaraan te voldoen, met 'n boete van hoogstens R50 vir elke dag waarop die versuim voortduur.

DEPARTMENT OF FINANCE**DEPARTEMENT VAN FINANSIES****No. R. 1675****7 August 1987****No. R. 1675****7 Augustus 1987****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1307)****WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1307)**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,
Deputy Minister of Finance.

K. D. S. DURR,
Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV
		General		
84.59 By the substitution for subheading No. 84.59.10 of the following: "84.59.10 Air coolers, self-contained, with or without thermo-electric elements: .10 Air coolers .20 Parts	no.	15% or 38 000c each less 85% 15%"		

Note.—The rate of duty on air coolers, self-contained, with or without thermo-electric elements, is amended from 15% to 15% or 38 000c each less 85%.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV
		Algemeen		
84.59 Deur subpos No. 84.59.10 deur die volgende te vervang: "84.59.10 Lugverkoelers, selfstandig, met of sonder termo-elektriese elemente: .10 Lugverkoelers .20 Onderdele	getal	15% of 38 000c elk min 85% 15%"		

Opmerking.—Die skaal van reg op lugverkoelers, selfstandig, met of sonder termo-elektriese elemente, word van 15% na 15% of 38 000c elk min 85% gewysig.

No. R. 1676**7 August 1987****No. R. 1676****7 Augustus 1987****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1308)****WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1308)**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,
Deputy Minister of Finance.

K. D. S. DURR,
Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
39.02 By the insertion after subheading No. 39.02.52.40 of the following: ".45 Other, of a thickness not exceeding 0,25 mm, coated with glass microspheres By the substitution for subheading No. 39.02.80.40 of the following: ".50 Plates, sheets, strip, film and foil, coated with glass microspheres .60 Other plates, sheets, strip, film and foil	m ² kg kg	free" free 20% or 120c per kg less 80%"	
40.05 By the insertion after subheading No. 40.05.10 of the following: ".40.05.20 Strip, pressure-sensitive, coated with glass microspheres	kg	free"	
59.08 By the insertion after subheading No. 59.08.60 of the following: "59.08.65 Other textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with artificial plastic material incorporating glass microspheres	kg	free"	
76.04 By the substitution for subheading No. 76.04.20 of the following: "76.04.20 Unprinted, not elsewhere specified or included: .05 Pressure-sensitive, coated with glass microspheres .80 Other, not backed .90 Other	kg kg kg	free 25% or 330c per kg less 75% 25%"	

Note.—Specific provisions are made for certain artificial plastic materials, pressure-sensitive unvulcanised rubber strip, certain textile fabrics and unprinted, pressure-sensitive aluminium foil, coated with glass microspheres, at a rate of duty of free.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
39.02 Deur na subpos No. 39.02.52.40 die volgende in te voeg: ".45 Ander, met 'n dikte van hoogstens 0,25 mm, met glasmikrosfere bestryk Deur subpos No. 39.02.80.40 deur die volgende te vervang: ".50 Plate, velle, reep, film en foelie, met glasmikrosfere bestryk .60 Ander plate, velle, reep, film en foelie	m ² kg kg	vry" vry 20% of 120c per kg min 80%"	
40.05 Deur na subpos No. 40.05.10 die volgende in te voeg: ".40.05.20 Reep, drukgevoelig, met glasmikrosfere bestryk	kg	vry"	
59.08 Deur na subpos No. 59.08.60 die volgende in te voeg: "59.08.65 Ander tekstielstowwe, met kunsplastiekstowwe wat glasmikrosfere inkorporeer, geïmpregneer, bestryk, bedek of gelamelleer	kg	vry"	
76.04 Deur subpos No. 76.04.20 deur die volgende te vervang: "76.04.20 Onbedruk, nie elders vermeld of ingesluit nie: .05 Drukgevoelig, met glasmikrosfere bestryk .80 Ander, sonder rugkant .90 Ander	kg kg kg	vry 25% of 330c per kg min 75% 25%"	

Opmerking.—Spesifieke voorsienings word gemaak vir sekere kunsplastiekstowwe, drukgevoelige ongevulkaniseerde rubberreep, sekere tekstielstowwe en onbedrukte, drukgevoelige aluminiumfoelie, wat met glasmikrosfere bestryk is, teen 'n skaal van reg van vry.

DEPARTMENT OF JUSTICE**No. R. 1685****7 August 1987****AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE TO THE INSOLVENCY ACT, 1936**

Under and by virtue of the powers vested in me by section 63 (1) *bis* of the Insolvency Act, 1936 (Act 24 of 1936), I, Hendrik Jacobus Coetsee, Minister of Justice, hereby amend Tariff B of the Second Schedule to the said Act by the substitution for the expression "two hundred and fifty rand" in the proviso after item 6 of the expression "seven hundred and fifty rand".

The amendment contained in paragraph 1 shall apply to all estates and companies which are placed under final sequestration or liquidation upon or after the date of publication of this notice.

Signed at Cape Town this 17th day of July 1987.

H. J. COETSEE,
Minister of Justice.

DEPARTMENT OF MANPOWER**No. R. 1686****7 August 1987****MANPOWER TRAINING ACT, 1981****NATIONAL MANPOWER TRAINING COMMITTEE FOR THE PRINTING INDUSTRY.—AMENDMENT OF CONDITIONS**

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower and of Public Works, acting in terms of section 13 of the Manpower Training Act, 1981, hereby—

- (a) amend, with effect from the third Monday after the date of publication of this notice, clause 8 of the conditions of apprenticeship in respect of the courses of training as published by Government Notice R. 431 of 6 March 1981 (as applied by Government Notice R. 1033 of 15 May 1981) as amended by Government Notices R. 2292 of 29 October 1982, R. 1219 of 22 June 1984, R. 886 of 26 April 1985 and R. 1913 of 19 September 1986, as follows:

- (i) In the course of training for the designated trade Carton Making in column C, for the third year, insert "Programming and die-making by laser."; and

- (b) determine that the Conditions set out above shall, with effect from the third Monday after the date of publication thereof, also apply to apprentices who are employed in the designated trade indicated in paragraph (a) (i) above in the Printing Industry in the Republic of South Africa.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower and of Public Works.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE**No. R. 1685****7 Augustus 1987****WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE VAN DIE INSOLVENSIEWET, 1936**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 63 (1) *bis* van die Insolvensiewet, 1936 (Wet 24 van 1936), wysig ek, Hendrik Jacobus Coetsee, Minister van Justisie, hierby Tarief B van die Tweede Bylae van genoemde Wet deur in die voorbehoudsbepaling ná item 6 die uitdrukking "tweehonderd-en-vyftig rand" te vervang deur die uitdrukking "sewehonderd-en-vyftig rand".

Die wysiging vervat in paragraaf 1 is van toepassing op alle boedels en maatskappye wat op of na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing onder finale sekwestrasie of likwidasie geplaas word.

Geteken te Kaapstad op die 17de dag van Julie 1987.

H. J. COETSEE,
Minister van Justisie.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**No. R. 1686****7 Augustus 1987****WET OP MANNEKRAGOPLEIDING, 1981****NASIONALE MANNEKRAGOPLEIDINGSKOMITEE VIR DIE DRUKKERSNYWERHEID.—WYSIGING VAN LEERVOORWAARDES**

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag en van Openbare Werke, handelende kragtens artikel 13 van die Wet op Mannekragopleiding, 1981—

- (a) wysig hierby, met ingang van die derde Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, klousule 8 van die leervooraardes ten opsigte van die opleidingskursusse soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 431 van 6 Maart 1981 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 1033 van 15 Mei 1981), soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2292 van 29 Oktober 1982, R. 1219 van 22 Junie 1984, R. 886 van 26 April 1985 en R. 1913 van 19 September 1986, soos volg:

- (i) In die opleidingskursus vir die aangewese ambag Kartonvervaardiging, in kolom C, vir die derde jaar, voeg in "Programmering en stempelvervaardiging met laser."; en

- (b) bepaal hierby dat die Leervooraardes hierbo uiteengesit, met ingang van die derde Maandag na die datum van publikasie daarvan, ook van toepassing is op vakleerlinge wat in diens is in die aangewese ambag in paragraaf (a) (i) hierbo aangedui, in die Drukkersnywerheid in die Republiek van Suid-Afrika.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag en van Openbare Werke.

No. R. 1703

7 August 1987

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY, EASTERN CAPE PROVINCE.—RENEWAL OF MAIN AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 1654 of 6 August 1982, R. 33 of 7 January 1983, R. 163 of 3 February 1984, R. 2093 of 21 September 1984, R. 141 of 24 January 1986, R. 843 of 2 May 1986 and R. 438 of 6 March 1987, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1989.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

No. R. 1704

7 August 1987

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY, EASTERN CAPE PROVINCE.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1989, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1989, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY OF THE EASTERN CAPE PROVINCE

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Midland Furniture Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

National Union of Furniture and Allied Workers of South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry of the Eastern Cape Province,

No. R. 1703

7 Augustus 1987

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

MEUBELNYWERHEID, OOSTELIKE KAAPPROVINSIE.—HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings R. 1654 van 6 Augustus 1982, R. 33 van 7 Januarie 1983, R. 163 van 3 Februarie 1984, R. 2093 van 21 September 1984, R. 141 van 24 Januarie 1986, R. 843 van 2 Mei 1986 en R. 438 van 6 Maart 1987, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1989 eindig.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

No. R. 1704

7 Augustus 1987

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

MEUBELNYWERHEID, OOSTELIKE KAAPPROVINSIE.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1989 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1989 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE MEUBELNYWERHEID VAN DIE OOSTELIKE KAAPPROVINSIE

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Midland Furniture Manufacturers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

National Union of Furniture and Allied Workers of South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Meubelnywerheid van die Oostelike Kaapprovinsie,

to amend the Agreement published under Government Notice R. 1654 of 6 August 1982, as amended, extended and renewed by Government Notices R. 33 of 7 January 1983, R. 162 and R. 163 of 3 February 1984, R. 2093 of 21 September 1984, R. 141 of 24 January 1986, R. 842 and R. 843 of 2 May 1986 and R. 438 of 6 March 1987.

PART I

PROVISIONS APPLICABLE TO THE INDUSTRY THROUGHOUT THE AREA COVERED BY THE AGREEMENT UNLESS THE CONTRARY IS STATED

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Furniture Manufacturing Industry of the Eastern Cape Province—

- (a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union and who are engaged or employed respectively in the said Industry;
- (b) within the Magisterial Districts of Port Elizabeth, Cradock, Graaff-Reinet, Humansdorp, Hankey, Somerset East, Aberdeen, Adelaide, Albany, Alexandria, Bathurst, Bedford, Colesberg, Hanover, Jansenville, Joubertina, Kirkwood, Hofmeyr, Middelburg (C.P.), Murraysburg, Noupoot, Pearston, Richmond (C.P.) [including that portion of the Magisterial District of Victoria West which, prior to 29 January 1982 (Government Notice 165 of 29 January 1982), fell within the Magisterial District of Richmond (C.P.)], Steytlerville, Steynsburg, Uniondale, Uitenhage, Venterstad and Willowmore.

2. PART II.—WAGES

Substitute the following for Part II—Wages:

"PART II.—WAGES

1. Employees engaged in any or all of the operations performed in the Furniture Manufacturing Industry, with the exception of the employees referred to in clauses 2 to 12 of this Part, but including foremen and/or supervisors:

	Per hour
	R
During the period ending 30 June 1988	3,16
During the period ending 30 June 1989	3,46

2. Learners employed in learning the operations covered by clause 1:

For the first year of employment: 60 per cent of the wage prescribed in clause 1;

for the second year of employment: 65 per cent of the wage prescribed in clause 1;

for the third year of employment: 75 per cent of the wage prescribed in clause 1;

for the fourth year of employment: 85 per cent of the wage prescribed in clause 1;

thereafter, the rate prescribed in clause 1.

3. (a) Juvenile employees engaged in a trade or branch of a trade designated under the Manpower Training Act, 1981, shall be paid the rate prescribed in terms of that Act for the appropriate year of apprenticeship.

(b) All other juveniles: The minimum wage prescribed for adult employees employed on the same class of work.

4. Employees engaged in—

- (1) fixing of ready cane mats;
- (2) setting up and operating single drum sander, open disc sander, bobbin sander, air filled sander;
- (3) boring holes;
- (4) morticing on the mortice machine only;
- (5) operating of the hinge recessing machine for the purpose of cutting recesses for locks and hinges;
- (6) filling of cushion with spring interior and/or spring units;
- (7) operating a dowel insertion machine;
- (8) inserting hanger bolt and bolting on of a leg or screwing in of a leg, but excluding the affixing of the plate and/or attachment to the carcass to take the hanger bolt;
- (9) operating an edge veneering machine, but excluding edgebanding;
- (10) machine sanding;
- (11) positioning of wooden and metal laths and cross bars to frames for upholstery;

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1654 van 6 Augustus 1982, soos gewysig, verleng en hernieu by Goewermentskennisgewings R. 33 van 7 Januarie 1983, R. 162 en R. 163 van 3 Februarie 1984, R. 2093 van 21 September 1984, R. 141 van 24 Januarie 1986, R. 842 en R. 843 van 2 Mei 1986 en R. 438 van 6 Maart 1987, te wysig.

DEEL I

BEPALINGS VAN TOEPASSING OP DIE NYWERHEID ORAL IN DIE GEBIED WAT DEUR DIE OOREENKOMS GEDEK WORD, TENSY DIE TEENOORGESTELDE GEMELD WORD

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Meubelnywerheid van die Oostelike Kaapprovinsie nagekom word—

- (a) deur alle werkgewers wat lede is van die werkgewersorganisasie en deur alle werknemers wat lede is van die vakvereniging en wat onderskeidelik betrokke is by of werksaam is in genoemde Nywerheid;
- (b) in die landdrosdistrikte Port Elizabeth, Cradock, Graaff-Reinet, Humansdorp, Hankey, Somerset-Oos, Aberdeen, Adelaide, Albany, Alexandria, Bathurst, Bedford, Colesberg, Hanover, Jansenville, Joubertina, Kirkwood, Hofmeyr, Middelburg (K.P.), Murraysburg, Noupoot, Pearston, Richmond (K.P.) [met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik Victoria-Wes wat voor 29 Januarie 1982 (Goewermentskennisgewing 165 van 29 Januarie 1982) binne die landdrosdistrik Richmond (K.P.) geval het], Steytlerville, Steynsburg, Uniondale, Uitenhage, Venterstad en Willowmore.

2. DEEL II.—LONE

Vervang Deel II—Lone—deur die volgende:

"DEEL II.—LONE

1. Werknemers in enigen van of al die werksaamhede wat in die Meubelnywerheid verrig word, uitgesonderd die werknemers in klousules 2 tot 12 van hierdie Deel bedoel, maar met inbegrip van voormanne en/of toeshouers:

	Per uur
	R
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1988	3,16
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1989	3,46

2. Leerlinge in diens om die werksaamhede te leer wat deur klousule 1 gedek word:

Vir die eerste jaar diens: 60 persent van die loon in klousule 1 voorgeskryf;

vir die tweede jaar diens: 65 persent van die loon in klousule 1 voorgeskryf;

vir die derde jaar diens: 75 persent van die loon in klousule 1 voorgeskryf;

vir die vierde jaar diens: 85 persent van die loon in klousule 1 voorgeskryf;

daarna, die loon in klousule 1 voorgeskryf.

3. (a) Jeugdige werknemers in 'n ambag of tak van 'n ambag aangewys kragtens die Wet op Mannekragopleiding, 1981, moet die loon betaal word wat ingevolge daardie Wet vir die toepaslike leerjaar voorgeskryf word.

(b) Alle ander jeugdige: Die minimum loon vir volwasse werknemers voorgeskryf indien werksaam in dieselfde klas werk.

4. Werknemers wat die volgende werk verrig:

- (1) Klaargemaakte rottangmatte vassit;
- (2) 'n eentrommelskuurder, oopskyfskuurder, tolskuurder, luggevalde skuurder opstel en bedien;
- (3) gate boor;
- (4) slegs met die tapmasjien tappe maak;
- (5) 'n uitholmasjien bedien om uithollings vir slotte en skarniere te sny;
- (6) stoelkussings met veerbinnewerk en/of veereenhede vul;
- (7) 'n tapinsteekmasjien bedien;
- (8) hangerbout insteek en 'n poot vasbout of vasskroef, maar uitgesonderd die vassit van die plaat en/of aanhegting aan die raam waarin die hangerbout moet ingaan;
- (9) 'n randfineermasjien bedien, maar nie randbande aansit nie;
- (10) met 'n masjien skuur;
- (11) hout- en metaallatte en dwarsstawe aan rame vir stoffeerwerk in posisie plaas;

(12) upholstery of loose seats and backs of dining-room chairs only:

	Per hour R
During the period ending 30 June 1988	2,28
During the period ending 30 June 1989	2,58

5. Employees engaged in—

- (1) bolting;
- (2) making and/or pointing of wooden dowels and pins by hand and/or machine;
- (3) sandpapering by hand and/or portable sander, regardless of whether the articles sandpapered are stationary or rotating;
- (4) bending of solid timber by hand or mechanical process;
- (5) filling of holes or cracks in furniture with wood filler or similar substances;
- (6) fixing bed irons, domes and sockets for castors;
- (7) the application of wax;
- (8) the painting and/or filling of edges;
- (9) the removal of doors and fittings prior to preparations for polishing;
- (10) filling in with plaster of paris or any other filling material;
- (11) bleaching of furniture with acids or any other bleaching agent;
- (12) stripping of polished surfaces;
- (13) staining, oiling, filling and/or reviving;
- (14) fixing of webbing and/or substitutes but excluding the lashing of coil springs;
- (15) tacking of plywood or hardboard on to loose seats for upholstery purposes;
- (16) spraying of metal;
- (17) riempie work;
- (18) hooking on of helical springs and/or chain and/or zig-zag or no-sag type of springing;
- (19) teasing coir or other materials by machine;
- (20) stippling and punching the background of carving;
- (21) knocking on of T and G edge strips by hand, excluding mitred corner sections;
- (22) tacking on of bottoms to upholstered articles;
- (23) work in connection with any of the processes in the construction of spring interiors and/or spring units and the manufacture of their component parts;
- (24) punching away protruding panel pins and/or nails and/or staples in the hand-sanding section;
- (25) breaking up and/or cutting from selfedge to selfedge by hand of rolls of upholstery material, hessian, calico, crownflex and similar materials, but expressly excluding the cutting to size of pattern and/or shape ready for upholstery;
- (26) fixing of handles by screws, bolts and nuts, and screwbolts through pre-bored holes;
- (27) affixing of mirrors by the use of adhesive tape:

	Per hour R
For the period ending 30 June 1988:	
During the first six months in the grade	2,01
After the first six months in the grade	2,16
For the period ending 30 June 1989:	
During the first six months in the grade	2,31
After the first six months in the grade	2,46

6. (1) Employees engaged in—

- (a) bedding-making, which means the manufacture by hand or mechanical appliance, either in whole or in part, of all types of mattresses filled with coir, hairlock, flock, kapok, cotton wadding, hair, fibre, wool feathers, grass, chaff, straw, rubber or any other similar materials, or any combination of spring interior, all types of wire springs, chain, and/or springs, full spiral springs, mesh springs, helical springs, all types of springs and/or spring units, pillows, cushions, bolsters, overlays, quilts, knocking on and/or hooking on spring mattress wires, chain spring meshes, spiral springs and helical springs to frames for beddings, but excluding the sundry operations referred to in subclause (2) and (3);

(12) los sitplekke en rugkante van slegs eetkamerstoele stoffeer:

	Per uur R
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1988	2,28
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1989	2,58

5. Werknemers wat die volgende werk verrig:

- (1) Vasbout;
- (2) houttappenne en -penne met die hand of 'n masjien maak en/of spits maak;
- (3) met die hand en/of 'n draagbare skuurder skuur, ongeag of die artikels wat geskuur word, stilstaan of draai;
- (4) Soliede hout met die hand of 'n meganiese proses buig;
- (5) gate of barste in meubels met houtvulsel of soortgelyke stowwe vul;
- (6) bedysters, koepels en sokke vir rolwielietjies vassit;
- (7) was aanwend;
- (8) rande verf en/of vul;
- (9) deure en toebehore afhaal voordat dit vir poleerwerk voorberei word;
- (10) met gips of 'n ander vulsel vul;
- (11) meubels met sure of 'n ander bleikmiddel bleik;
- (12) gepoleerde oppervlakke afnerf;
- (13) meubels beits, olie, opvul en/of hernieu;
- (14) seilbande en/of plaasvervangers aansit, maar uitgesonderd die vaswoel van spiraalvere;
- (15) laaghout of hardbord aan los sitplekke vir stoffeerdoeleindes vasspyker;
- (16) metaal bespuit;
- (17) riempiewerk;
- (18) heliese vere en/of ketting- en/of sigsag- of nie-saktipe veerwerk aanhaak;
- (19) klapperhaar of ander materiaal met 'n masjien uitpluis;
- (20) die agtergrond van houtsneewerk stippel en pons;
- (21) T- en G-kantstrok met die hand vasslaan, maar uitgesonderd verstekhoekprofiel;
- (22) bome aan gestoffeerde artikels vasspyker;
- (23) werk in vervand met enigeen van die prosesse by die vervaardiging van veerbinnewerk en/of veereenhede en die vervaardiging van hul onderdele;
- (24) paneelpenne en/of -spykers en/of -kramme wat uitsteek met 'n pons wegkap in die handskuurseksie;
- (25) rolle stoffeermateriaal, going, kaliko, crownflex en dergelyke stowwe oopmaak en/of met die hand van selfkant tot selfkant sny, maar uitdruklik nie patroon en/of vorm, gereed vir stoffeerwerk, na grootte sny nie;
- (26) handvatsels met skroewe, boute en moere, en skroefboute deur vooraf geboorde gate vasheg;
- (27) spieëls deur middel van kleefband vasheg:

	Per uur R
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1988:	
Gedurende die eerste ses maande op die klas werk	2,01
Na die eerste ses maande op die klas werk	2,16
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1989:	
Gedurende die eerste ses maande op die klas werk	2,31
Na die eerste ses maande op die klas werk	2,46

6. (1) Werknemers wat die volgende werk verrig—

- (a) Die vervaardiging van beddegoed, wat beteken die vervaardiging met die hand of 'n meganiese toestel, hetsy in die geheel of gedeeltelik, van alle soorte matrasse gevul met klapperhaar, haarvulsel, vlok, kapok, katoenwatte, hare, vesel, wol, vere, gras, kaf, strooi, rubber of ander soortgelyke stof; of 'n kombinasie van veerbinnewerk, alle soorte draadvere, ketting- en/of spiraalvere, volspiraalvere, maas vere, heliese vere, alle soorte vere en/of veereenhede, kopkussings, stoelkussings, peule, bomatrasse, bedspreie, die vasslaan en/of vashaak van veermatrasdrade, kettingveermase, spiraalvere en heliese vere aan rame vir beddegoed, maar uitgesonderd die diverse werksaamhede in subklousules (2) en (3) bedoel;

- (b) weaving of spring mesh;
- (c) stuffing filling into mattress cases, whether by hand or machine;
- (d) side stitching;
- (e) tufting, whether by hand or machine;
- (f) operating a border quilting machine;
- (g) operating a top quilting machine;
- (h) preparing frames and rollers for the top quilting machine;
- (i) securing, sewing or stapling interlaced pads to spring units, whether by hand or machine;
- (j) filling of cushions with spring interiors and/or spring units;
- (k) laying out filling material upon a spring unit;
- (l) securing mattress tops, whether quilted or not, in a position for building a pre-built interior or spring mattress;
- (m) tape edging a spring interior mattress;
- (n) roll edging by hand or machine;
- (o) applying release agent to preformed moulds;
- (p) artisan's aid;
- (q) quality control viewer who inspects at any point of manufacture;
- (r) technical assistant who assists in testing;
- (s) checking, mass-measuring and recording;
- (t) checking, collecting and recording;
- (u) bending of wire to jigs:

Per hour

R

During the period ending 30 June 1988	2,28
During the period ending 30 June 1989	2,58

(2) Employees engaged in—

- (a) all sewing required in the manufacture of tops, borders, mattress cases, studio couch covers and component parts;
- (b) sewing mattress handles to borders;
- (c) sewing of quilted borders onto mattress units prior to tape edging;
- (d) closing up the mouth of mattress by hand or machine;
- (e) joining border lengths;
- (f) closing pillows, cushions, bolsters;
- (g) cutting tops, borders and cases:

Per hour

R

During the period ending 30 June 1988	2,23
During the period ending 30 June 1989	2,53

(3) Employees engaged in—

- (a) bolting by hand of bed mattress frames, studio couch frames and cots;
- (b) preparing spools for a border quilting machine;
- (c) cutting quilted borders to length;
- (d) punching holes in mattress border;
- (e) fitting ventilators and handles to mattress border;
- (f) feeding the interlacing machine;
- (g) cutting and making of pads, irrespective of materials used;
- (h) positioning of laths and cross-bars, or fixing webbing to mattress or bed frames;
- (i) staning mattress frames;
- (j) affixing lugs to mattress frames;
- (k) positioning and securing a mesh to a mattress frame;
- (l) hanging loops on needles in compression tufting;
- (m) loading, wheeling, and operating a cloth-spreading machine;
- (n) operating a teasing machine;
- (o) attending a loop making machine;
- (p) attaching loops or buttons or tufts;
- (q) staining and/or varnishing, by hand, frames for bedding;
- (r) assembling, knocking or hooking on woven wire mesh and chain spring meshes to frames for bedding, irrespective of the materials of which such frames are made;

- (b) veermaaswerk vleg;
- (c) vulsel met die hand of 'n masjien in matrasslope insteek;
- (d) sye stik;
- (e) klossies maak, met die hand of 'n masjien;
- (f) 'n randstikmasjien bedien;
- (g) 'n topstikmasjien bedien;
- (h) rame en rollers vir die topstikmasjien voorberei;
- (i) deurgevlegte kussinkies aan veereenhede vassit, -stik of -kram, hetsy met die hand of 'n masjien;
- (j) stoelkussings met veerbinnewerk en/of veereenhede vul;
- (k) vulsel op 'n veereenheid spreid;
- (l) matrasslope, hetsy gestik of nie, in posisie vassit om 'n vooraf geboude binnewerk- of veermatras op te bou;
- (m) bande aan kante van 'n binneveermatras stik;
- (n) rolkantwerk met die hand of 'n masjien doen;
- (o) 'n losmiddel aanvooraf gevormde gietvorms aanwend;
- (p) ambagsman se hulp;
- (q) gehaltebeheersiger wat alle vervaardigingspunte inspekteer;
- (r) tegniese assistent wat help met toetsing;
- (s) nasien, massameet en aantekeninge hou;
- (t) nasien, bymeekaarmaak en aantekeninge hou;
- (u) draad volgens setmate buig;

Per uur

R

Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1988	2,28
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1989	2,58

(2) Werknemers wat die volgende werk verrig—

- (a) Alle stikwerk wat nodig is by die vervaardiging van tope, rande, matrasslope, ateljeerusbankoortreksels en -onderdele;
- (b) matrashandvatsels aan rande stik;
- (c) gestikte rande aan matrasseneenhede vasstik, voordat bande aan kante gestik word;
- (d) die bek van die matras met die hand of masjien toewerk;
- (e) randlengtes saamvoeg;
- (f) kopkussings, stoelkussings en peule toewerk;
- (g) tope, rande en slope uitsny:

Per uur

R

Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1988	2,23
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1989	2,53

(3) Werknemers wat die volgende werk verrig—

- (a) Bedmatrasrame, ateljeerusbankrame en bababeddens met die hand vasbout;
- (b) spoel vir 'n randstikmasjien voorberei;
- (c) gestikte rande volgens lengte sny;
- (d) gate in matrassrande pons;
- (e) ventileerders en handvatsels aan matrassrande aanbring;
- (f) 'n deurvlegmasjien voer;
- (g) kussinkies uitsny en maak, ongeag die materiaal wat gebruik word;
- (h) latte en dwarsstawe in posisie plaas of seilbande aan matras- of bedrame heg;
- (i) matrassrame beits;
- (j) hingsels aan matrassrame heg;
- (k) 'n maas aan 'n matrassraam in posisie plaas en vasheg;
- (l) lusse aan naalde in drukdeurstikmasjien hang;
- (m) 'n doekspreimasjien laai, stoot en bedien;
- (n) 'n pluismasjien bedien;
- (o) 'n lusmaakmasjien bedien;
- (p) lusse of knope of klossies aanwerk;
- (q) rame vir beddegoed met die hand beits en/of vernis;
- (r) geweefde draadmaas en kettingveermaas aan rame vir beddegoed inmeekaarsit, vasslaan of vashaak, ongeag die materiale waarvan die rame gemaak is;

- (s) fixing bed irons;
(t) attaching spring units to bed frames:

Per hour

R

For the period ending 30 June 1988:

During the first six months in the grade	2,01
After the first six months in the grade	2,16

For the period ending 30 June 1989:

During the first six months in the grade	2,31
After the first six months in the grade	2,46

7. Learners employed in learning the classes of work referred to in clause 6 (1):

Per week:

For the first six months of employment: 35 per cent of the wage prescribed in clause 6 (1).

For the second six months of employment: 45 per cent of the wage prescribed in clause 6 (1).

For the third six months of employment: 55 per cent of the wage prescribed in clause 6 (1).

For the fourth six months of employment: 65 per cent of the wage prescribed in clause 6 (1).

Thereafter, the wage prescribed for an employee engaged on work referred to in clause 6 (1).

8. Employees engaged in—

- (1) any operation or process, in hole or in part, performed by hand or machinal appliance, in slipstitching, sewing and/or joining covers, flies, cushions, cords, pelmets or bolsters; and cutting of material for loose seats and backs of dining-room chairs only, but shall exclude the cutting of covers;
- (2) buttoning of movable and/or loose cushions;
- (3) affixing gimp and/or braid and/or box pleating, but excluding the stapling and/or tacking thereof;
- (4) operating a mechanical conveyor spray unit:

Per hour

R

During the period ending 30 June 1988	2,23
During the period ending 30 June 1989	2,53

9. Learners employed in learning the class of work referred to in clause 8:

Per week:

For the first six months of employment: 50 per cent of the wage prescribed in clause 6 (1).

For the second six months of employment: 60 per cent of the wage prescribed in clause 6 (1).

For the third six months of employment: 70 per cent of the wage prescribed in clause 6 (1).

For the fourth six months of employment: 80 per cent of the wage prescribed in clause 6 (1).

Thereafter, the wage prescribed for an employee engaged on work referred to in clause 8.

10. Employees engaged in—

- (1) cleaning and sweeping of premises;
- (2) cleaning machinery, plant, tools, spray guns and utensils;
- (3) oiling and greasing machines and/or vehicles;
- (4) lime-washing;
- (5) loading and/or unloading vehicles;
- (6) handling materials;
- (7) pushing or pulling a vehicle or handcart;
- (8) delivering by manually-propelled vehicles;
- (9) unpacking, baling and unbalancing raw materials;
- (10) cleaning and blowing down of equipment;
- (11) attending boiler, incinerator and/or oven;

- (s) bedysters aanbring;
(t) veereenhede aan bedrame vasheg:

Per uur

R

Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1988:

Gedurende die eerste ses maande op die klas werk	2,01
Na die eerste ses maande op die klas werk	2,16

Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1989:

Gedurende die eerste ses maande op die klas werk	2,31
Na die eerste ses maande op die klas werk	2,46

7. Leerlinge in diens om die klasse werk te leer wat in klousule 6 (1) bedoel word:

Per week:

Vir die eerste ses maande diens: 35 persent van die loon in klousule 6 (1) voorgeskryf.

Vir die tweede ses maande diens: 45 persent van die loon in klousule 6 (1) voorgeskryf.

Vir die derde ses maande diens: 55 persent van die loon in klousule 6 (1) voorgeskryf.

Vir die vierde ses maande diens: 65 persent van die loon in klousule 6 (1) voorgeskryf.

Daarna, die loon voorgeskryf vir 'n werknemer in diens op werk in klousule 6 (1) bedoel.

8. Werknemers wat die volgende werk verrig—

- (1) 'n Werksaamheid of proses, hetsy in die geheel of gedeeltelik, met die hand of 'n meganiese toestel, in glipsteek; stik en/of aanmekeerwerk van oortreksels, klappe, stoelkussings, koorde, gordynkappe of peule; en uitsny van materiaal vir los sitplekke en rugkante van slegs eetkamerstoele, maar uitgesonderd die uitsny van oortreksels;
- (2) knope aan verwyderbare en/of los stoelkussings werk;
- (3) gimp en/of vlegsels en/of stopplooiwerk vaswerk, maar nie vaskram en/of vasspyker nie;
- (4) 'n meganiese vervoerband-spuiteenheid bedien:

Per uur

R

Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1988	2,23
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1989	2,53

9. Leerlinge in diens om die klasse werk te leer wat in klousule 8 bedoel word:

Per week:

Vir die eerste ses maande diens: 50 persent van die loon in klousule 6 (1) voorgeskryf.

Vir die tweede ses maande diens: 60 persent van die loon in klousule 6 (1) voorgeskryf.

Vir die derde ses maande diens: 70 persent van die loon in klousule 6 (1) voorgeskryf.

Vir die vierde ses maande diens: 80 persent van die loon in klousule 6 (1) voorgeskryf.

Daarna, die loon voorgeskryf vir 'n werknemer in diens op werk in klousule 8 bedoel.

10. Werknemers wat die volgende werk verrig—

- (1) Persele skoonmaak en vee;
- (2) masjinerie, installasies, gereedskap, spuittoestelle en werktuie skoonmaak;
- (3) masjiene en/of voertuie olie en smeer;
- (4) afwit;
- (5) voertuie laai en/of aflaa;
- (6) materiaal hanteer;
- (7) 'n voertuig of stootkar stoot of trek;
- (8) met handvoertuie aflewer;
- (9) grondstowwe uitpak, baal en uit bale haal;
- (10) uitrusting skoonmaak en skoonblaas;
- (11) 'n stoomketel, verbrander en/of oond bedien;

- (12) loading and unloading kilns;
- (13) making tea or other similar beverages;
- (14) treating timber for preservations;
- (15) packing articles into cartons and/or cardboard containers;
- (16) packing articles into cartons and/or cardboard containers and thereafter filling and closing such cartons and containers;
- (17) washing and/or wiping off glue;
- (18) stripping second-hand upholstery and bedding;
- (19) assisting a furniture machinist in handling materials before and after machining;
- (20) cutting metal rods, hinges, metal tubes, metal strips, chain, wire, hoop-iron and similar materials;
- (21) riveting or making threads on iron bolts and rods;
- (22) operating presses of any type;
- (23) baling and dipping of upholstery springs;
- (24) attending to dust bags and/or cyclones from sanding machines;
- (25) glueing sandpaper discs;
- (26) wrapping in paper or cardboard;
- (27) insertion of rubber units into mattress cases;
- (28) cutting and glueing together of rubber or substitute materials;
- (29) taping of veneers and attending veneer press;
- (30) removing, washing and/or cleaning of glue and paper from pressed veneers;
- (31) straightening and/or cutting hoop-iron used for webbing;
- (32) filling of pillows, cushions and bolsters with substances or materials other than spring interiors and/or spring units;
- (33) beating and/or teasing coir by hand;
- (34) cleaning metal rods;
- (35) mass-measuring pillows, bolsters, quilts and cushions;
- (36) teasing coir or any other materials by hand;
- (37) stripping bedding;
- (38) removing glue from furniture;
- (39) bending, punching, riveting, drilling and/or assembling metal parts;
- (40) glue mixing, mass-measuring and preparing;
- (41) the application and/or spreading of glue and glue hardeners by hand, brush or machine but expressly excluding the putting together or assembling of furniture parts. This exclusion not to apply to the employees referred to in paragraph (45) hereunder;
- (42) operating the tenon squashing machine;
- (43) marking by template, pattern and/or jig in preparation for machining;
- (44) marking of pattern, template and/or jig;
- (45) the putting together or assembling of furniture parts which are to be cramped, clamped or pressed: Provided that the ratio of employees performing this operation to employees in receipt of the wage prescribed in clause 1 of this Part who are engaged in cramping, clamping or pressing shall not exceed two to one;
- (46) making and jointing sandpaper or discs and belts for open belt sanders;
- (47) straining of materials;
- (48) taping, stapling and/or tacking of veneer, plywood and hardboard on to frames or core material for pressing;
- (49) tapeless jointing by machine;
- (50) loading and unloading vacuum bag and press of any kind;
- (51) washing of gum or other tapes;
- (52) stacking parts after pressing;
- (53) assisting upholsterer in holding cover;
- (54) rubbing on of glue blocks;
- (55) insertion of corrugated fasteners in the process of assembling frames;
- (56) trimming away by hand or hand tool of excess veneer after affixing of veneer and excess covering material on loose seats and backs;
- (57) insertion of screws into pre-bored holes preparatory to screwing;
- (58) affixing of nuts and or nut covers to bolts;
- (59) bolting handles;
- (12) drooggoonde laai en ontlaai;
- (13) tee of ander dergelike drank maak;
- (14) hout vir preservering behandel;
- (15) artikels in kartonne en/of kartonhouers verpak;
- (16) artikels in kartonne en/of kartonhouers verpak en daarna dié kartonne en kartonhouers vul en toemaak;
- (17) lym afwas en/of afvee;
- (18) gebruikte stoffeerwerk en beddegoed uitmekaarhaal;
- (19) 'n meubelmasjienwerker help om materiale vóór en ná masjienwerking te hanteer;
- (20) metaalstawe, skaniere, metaalbuise, metaalstrookies, ketting, draad, hoepelyster en ander dergelike materiale sny;
- (21) ysterboute en -stawe klink of skroefdraad daarin sny;
- (22) enige soort pers bedien;
- (23) stoffeerspringvere baal en indompel;
- (24) stofsakke en/of siklone vanskuurmasjiene versorg;
- (25) skuurpapierskywe lym;
- (26) in papier of karton toedraai;
- (27) rubbereenhede in matrasslope insit;
- (28) rubber of plaasvervangers daarvan uitsny en aanmekeer lym;
- (29) fineerhout vasbind en 'n fineerpers bedien;
- (30) lym en papier van geperste fineerhout verwyder, afwas en/of afhaal;
- (31) hoepelyster wat vir vlegwerk gebruik word, reguit maak en/of sny;
- (32) kopkussings, stoelkussings en peule met ander stowwe of materiaal as veerbinnewerk en/of veereenhede vul;
- (33) klapperhaar met die hand uitklop en/of uitpluis;
- (34) metaalstawe skoonmaak;
- (35) die massa van kopkussings, peule, bedspreie en stoelkussings meet;
- (36) klapperhaar of 'n ander materiaal met die hand uitpluis;
- (37) beddegoed uitmekaarhaal;
- (38) lym van meubels verwyder;
- (39) metaaldele buig, pons, vasklink, boor en/of inmekeer sit;
- (40) lym meng, massameet en voorberei;
- (41) lym en lymverhardmiddels met die hand, 'n kwas of masjien aansit en/of spreid, maar uitdruklik nie die meubelonderdele inmekeer sit of monteer nie. Hierdie uitsondering is nie van toepassing op die werknemers in paragraaf (45) hieronder bedoel nie;
- (42) 'n tapplatdrukmasjien bedien;
- (43) met 'n patroonplaat, patroon en/of setmaat afmerk ter voorbereiding vir masjinerie;
- (44) 'n patroon, patroonplaat en/of setmaat merk;
- (45) meubelonderdele inmekeer sit of monteer wat geleen, geklamp of geper moet word: Met dien verstande dat die getalsverhouding van werknemers wat dié werk uitvoer, tot werknemers wat die loon ontvang wat in klousule 1 van hierdie Deel voorgeskrif word en wat klem-, klamp- of perswerk uitvoer, hoogstens twee tot een mag wees;
- (46) skuurpapier of -skywe en -bande vir oopbandskuurders maak en saamvoeg;
- (47) materiale deursy;
- (48) fineerstukke, laaghout en hardebord met bande, kramme en/of hegspykers aan rame of kernmateriaal vassit om dit te pers;
- (49) bandlose laswerk met 'n masjien;
- (50) enige soort vakuumsak en pers laai en ontlaai;
- (51) gom- of ander bande was;
- (52) onderdele ná perswerk opstapel;
- (53) 'n stoffeerder help deur oortreksels vas te hou;
- (54) gomblokke aansmeer;
- (55) geriffelde vasmakers insit in die proses om rame inmekeer te sit;
- (56) oortollige fineer asook oortollige dekmateriaal op los sitplekke en rugkante met die hand of handgereedskap afwerk nadat fineer aangesit is;
- (57) skroewe in reeds geboorde gate insit voordat hulle vasgeskroef word;
- (58) moere en/of moerdoppies aan boutte vassit;
- (59) handvatsels vasbout;

- (60) dropping glass into pre-made grooves or rebates but excluding the affixing of glass in position with beading and/or securing glass in any other manner;
- (61) edge veneering by hand;
- (62) cutting foam rubber and/or similar substances to shape and/or size;
- (63) operating a foam rubber mincing machine;
- (64) cutting of cardboard in the upholstery section by hand and/or guillotine but excluding the use of any other machine or the cutting of cardboard in any other department;
- (65) filling loose cushion cases with filling material;
- (66) knocking in wooden dowels by hand;
- (67) glueing of foam rubber and/or similar substances to cover material for quilting only;
- (68) glueing of foam rubber to timber in the case of subassemblies, assembled frames and/or loose parts;
- (69) spreading flock on adhesive surfaces and applying the adhesive for flock only for the insides of drawers;
- (70) dipping in enamel, paint or lacquer of loose furniture parts only;
- (71) affixing of spring-loaded mirror clips by hand;
- (72) affixing of rod sockets at the point of assembly, but prior to cramping;
- (73) fitting of beading into grooves for edges only, but excluding panel facings;
- (74) touching up at point of loading and unloading;
- (75) glueing of foam rubber or similar substance to foam rubber or similar substance;
- (76) closing and clamping moulds which contain foam rubber or similar substance;
- (77) cleaning moulds in which performed cushions have been moulded;
- (78) removing cushions from preformed moulds;
- (79) filling preformed moulds with minced foam;
- (80) removing and fitting of preformed moulds to conveyor;
- (81) fitting of reinforcing foam or metal to preformed moulds before filling with liquid foam rubber or similar substance;

Per hour
R

For the period ending 30 June 1988:

During the first six months in the grade	2,01
After the first six months in the grade	2,16

For the period ending 30 June 1989:

During the first six months in the grade	2,31
After the first six months in the grade	2,46

11. (1) Employees engaged in the welding of metal, other than spot welding:

During the period ending 30 June 1988	3,16
During the period ending 30 June 1989	3,46

(2) Employees engaged in spot welding:

During the period ending 30 June 1988	2,28
During the period ending 30 June 1989	2,58

(3) Employees engaged in the maintenance of machinery:

During the period ending 30 June 1988	3,16
During the period ending 30 June 1989	3,46

(4) Employees employed as despatch clerks, storemen or timekeepers:

During the period ending 30 June 1988	2,28
During the period ending 30 June 1989	2,58

(5) Employees employed as caretakers or watchmen:

During the period ending 30 June 1988	2,23
During the period ending 30 June 1989	2,53

(6) Employees employed as packers:

During the period ending 30 June 1988	2,23
During the period ending 30 June 1989	2,53

- (60) glas in vooraf vervaardigde groewe of sponnings laat sak, maar uitgesonderd glas met kraallyswerk in posisie vassit en/of glas op 'n ander manier vassit;

- (61) randfmeerwerk met die hand doen;
- (62) skuimrubber en/of dergelyke stowwe na fatsoen en/of grootte sny;
- (63) 'n skuimrubbermaalmasjien bedien;
- (64) karton in die stoffeerseksie met die hand en/of valmes sny, maar uitgesonderd die gebruik van ander masjiene of die sny van karton in ander afdelings;
- (65) los stoelkussingslope met vulmateriaal volmaak;
- (66) houttappen met die hand inslaan;
- (67) skuimrubber en/of soortgelyke stowwe aan oortrekmateriaal vaslym alleen vir deurstikwerk;
- (68) skuimrubber aan hout vaslym in die geval van submontering, gemonteerde rame en/of los onderdele;
- (69) vlokwool op kleefoppervlakke spreien en die kleefstof slegs vir die vlokwool vir die binnekante van laaie aanwend;
- (70) slegs los meubelstukke in emalje, verf of lakvernis indoop;
- (71) geveerde spieëlklamme met die hand aansit;
- (72) staafstokke by die monteerpunt vassit maar voor die klemwerk;
- (73) kraallyste in groewe pas slegs vir kante, maar nie paneelvlakwerk nie;
- (74) opknepwerk by die laai- en aflaapunt;
- (75) skuimrubber of soortgelyke stowwe aan skuimrubber of soortgelyke stowwe vaslym;
- (76) gietvorms wat skuimrubber of soortgelyke stowwe bevat, toemaak en vasklamp;
- (77) gietvorms waarin vooraf gevormde stoelkussings gegiet is, skoonmaak;
- (78) stoelkussings uit vooraf gevormde gietvorms verwyder;
- (79) vooraf gevormde gietvorms met gemaalde skuimrubber vul;
- (80) vooraf gevormde gietvorms verwyder en aan die vervoerband koppel;
- (81) wapeningskuimrubber of -metaal aan vooraf gevormde gietvorms vassit voordat dit met vloeibare skuimrubber of soortgelyke stowwe gevul word;

Per uur
R

Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1988:

Gedurende die eerste ses maande op die klas werk	2,01
Na die eerste ses maande op die klas werk	2,16

Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1989:

Gedurende die eerste ses maande op die klas werk	2,31
Na die eerste ses maande op die klas werk	2,46

11. (1) Werknemers wat metaalsweiswerk verrig, uitgesonderd puntsweiswerk:

Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1988	3,16
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1989	3,46

(2) Werknemers wat puntsweiswerk verrig:

Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1988	2,28
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1989	2,58

(3) Werknemers wat masjinerie onderhou:

Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1988	3,16
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1989	3,46

(4) Werknemers in diens as versendingsklerke, magasynmanne of tydopnemers:

Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1988	2,28
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1989	2,58

(5) Werknemers in diens as opsigters of wagte:

Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1988	2,23
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1989	2,53

(6) Werknemers in diens as verpakkers:

Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1988	2,23
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1989	2,53

	Per hour R
(7) Employees employed as learner packers:	
During the period ending 30 June 1988	2,03
During the period ending 30 June 1989	2,33
(8) Employees employed as office messengers:	
During the period ending 30 June 1988	2,03
During the period ending 30 June 1989	2,33
(9) Casual employees:	
During the period ending 30 June 1988	2,03
During the period ending 30 June 1989	2,33

12. *Clerical employees.*—Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, the following wages shall be the minimum wages payable to clerical employees:

	Per month R
During the period ending 30 June 1988:	
During the first year of employment	227,32
During the second year of employment	239,32
During the third year of employment	250,32
During the fourth year of employment	255,32
During the fifth year of employment	270,32
Thereafter	277,32
During the period ending 30 June 1989:	
During the first year of employment	240,52
During the second year of employment	252,52
During the third year of employment	263,52
During the fourth year of employment	273,52
During the fifth year of employment	283,52
Thereafter	290,52

3. PART III.—WAGES

(2) Substitute the following for subclause (1) (a):

“(a) *Employees, other than casual employees.*—An employee who drives a vehicle, other than a steam-wagon, the unladen mass of which, together with a unladen mass of any trailer or trailers drawn by such vehicles—

	Per hour R
(i) does not exceed 2 772 kg—	
during the period ending 30 June 1988	2,04
during the period ending 30 June 1989	2,34
(ii) exceeds 2 722 kg but does not exceed 4 536 kg—	
during the period ending 30 June 1988	2,22
during the period ending 30 June 1989	2,52
(iii) exceeds 4 536 kg—	
during the period ending 30 June 1988	2,27
during the period ending 30 June 1989	2,57

Signed at Port Elizabeth this 14th day of April 1987.

A. J. SAAYMAN,
Chairman.

J. B. CONNACHER,
Vice-Chairman.

M. E. HOPPE,
Secretary.

No. R. 1705

7 August 1987

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

LAUNDRY, DRY CLEANING AND DYEING TRADE (TRANSVAAL).—EXTENSION OF MAIN AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 511 of 8 March 1985, R. 2631 of 22 November 1985, R. 519 of 21 March 1986, R. 921 of 16 May 1986 and R. 1906 of 12 September 1986, by a further period ending 28 February 1989.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

	Per uur R
(7) Werknemers in diens as leerlingverpakkers:	
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1988	2,03
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1989	2,33
(8) Werknemers in diens as kantoorbodes:	
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1988	2,03
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1989	2,33
(9) Los werknemers:	
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1988	2,03
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1989	2,33

12. *Klerke.*—Ondanks andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms, is ondergemelde lone die minimum lone wat aan klerke betaalbaar is:

	Per maand
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1988:	
Gedurende die eerste jaar diens	227,32
Gedurende die tweede jaar diens	239,32
Gedurende die derde jaar diens	250,32
Gedurende die vierde jaar diens	260,32
Gedurende die vyfde jaar diens	270,32
Daarna	277,32
Gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1989:	
Gedurende die eerste jaar diens	240,52
Gedurende die tweede jaar diens	252,52
Gedurende die derde jaar diens	263,52
Gedurende die vierde jaar diens	273,52
Gedurende die vyfde jaar diens	283,52
Daarna	290,52

3. DEEL III.—LONE

(1) Vervang subklousule (1) (a) deur die volgende:

“(a) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers.*—’n Werknemer wat ’n voertuig, uitgesonderd ’n stoomwa, dryf waarvan die onbelaste massa tesame met die onbelaste massa van ’n sleepwa of sleepwaens wat deur sodanige voertuie getrek word—

	Per uur R
(i) hoogstens 2 772 kg is—	
gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1988	2,04
gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1989	2,34
(ii) meer as 2 722 kg maar hoogstens 4 536 kg is—	
gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1988	2,22
gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1989	2,52
(iii) meer as 4 536 kg is—	
gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1988	2,27
gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1989	2,57

Op hede die 14de dag van April 1987 te Port Elizabeth onderteken.

A. J. SAAYMAN,
Voorsitter.

J. B. CONNACHER,
Ondervoorsitter.

M. E. HOPPE,
Sekretaris.

No. R. 1705

7 Augustus 1987

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

WASSERY-, DROOGSKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF (TRANSVAAL).—VERLENGING VAN HOOF-OOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 511 van 8 Maart 1985, R. 2631 van 22 November 1985, R. 519 van 21 Maart 1986, R. 921 van 16 Mei 1986 en R. 1906 van 12 September 1986, met ’n verdere tydperk wat op 28 Februarie 1989 eindig.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

No. R. 1706

7 August 1987

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

LAUNDRY, DRY CLEANING AND DYEING TRADE (TRANSSVAAL).—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 28 February 1989, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 28 February 1989, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LAUNDRY, DRY CLEANING AND DYEING TRADE (TRANSSVAAL)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Transvaal Launderers', Cleaners' and Dyers' Association
and the

Johannesburg Dry Cleaner's and Launderers' Association
(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

National Union of Laundering, Cleaning and Dyeing Works,
the

Laundry, Cleaning and Dyeing Workers' Union of South Africa
and the

South African Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Workers' Union
(hereinafter referred to as "the employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade (Transvaal),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 511 of 8 March 1985 (hereinafter referred to as the Re-enacting Agreement), as extended by Government Notices R. 2631 of 22 November 1985, R. 519 of 21 March 1986 and R. 921 of 16 May 1986.

1. SCOPE OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade (Transvaal)—

- (a) by all employers who are members of one of the employers' organisations and who are engaged in the Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade (Transvaal), and by all employees who are members of one of the trade unions and who are employed in the said Trade;
- (b) in the Magisterial Districts of Johannesburg and Alberton.

No. R. 1706

7 Augustus 1987

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

WASSERY- DROOGSKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF (TRANSSVAAL).—WYSIGING VAN HOOFDOOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 28 Februarie 1989 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is; en
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 28 Februarie 1989 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE WASSERY-, DROOGSKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF (TRANSSVAAL)

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Transvaal Launderers', Cleaners' and Dyers' Association
en die

Johannesburg Dry Cleaner's and Launderers' Association
(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

National Union of Laundering, Cleaning and Dyeing Works,
die

Laundry, Cleaning and Dyeing Workers' Union of South Africa
en die

South African Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Workers' Union
(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf (Transvaal),

om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 511 van 8 Maart 1985 (hierna die Herbekragtigingsooreenkoms genoem), soos verleng by Goewermentskennisgewings R. 2631 van 22 November 1985, R. 519 van 21 Maart 1986 en R. 921 van 16 Mei 1986, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf (Transvaal) nagekom word—

- (a) deur alle werkgewers wat lede is van een van die werkgewersorganisasies en wat betrokke is by die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf (Transvaal), en deur alle werknemers wat lede is van een van die vakverenigings en in genoemde Bedryf werksaam is;
- (b) in die landdrostdistrikte Johannesburg en Alberton.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply only in respect of employees for whom wages are prescribed in the Former Agreement.

(3) Notwithstanding the provisions of subclause (1) and (2), the terms of clause 7 (1) to (6) inclusive and clauses 8, 9, 11 and 26 (1) (c) of the Former Agreement shall not apply to or in respect of employees who are in receipt of regular remuneration of R276,94 or more per week or R1 200 or more per month during 1987, 1988 and 1989.

2. GENERAL PROVISIONS

Substitute the following for clause 3 of the Re-enacting Agreement:

"The provisions of clauses 3 to 4 (1) (a), 4 (1) (b) (as amended by clause 3 of the Agreement published under Government Notice R. 921 of 16 May 1986 and further amended by clause 3 hereunder), 4 (2) to 6 inclusive, 7 (as amended by clause 4 hereunder), 8 (as amended by clause 4 of the Agreement published under Government Notice R. 921 of 16 May 1986), 9 to 10, 11 (as amended by clause 5 of the Agreement published under Government Notice R. 921 of 16 May 1986), 12 to 26 inclusive, 27 (as amended by clause 5 of the Re-enacting Agreement), 28, 29, 30 (as amended by clause 6 of the Agreement published under Government Notice R. 921 of 16 May 1986), 31 and 32 of the Agreement published under Government Notice R. 2300 of 29 October 1982, as re-enacted and amended by Government Notices R. 2352 of 28 October 1983 and R. 1038 of 25 May 1984 (hereinafter referred to as the 'Former Agreement'), as re-enacted and extended by Government Notice R. 511 of 8 March 1985 and R. 2631 of 22 November 1985, shall apply to employers and employees."

3. CLAUSE 4.—WAGES

(1) Substitute the following for subclause (1) (b):

"(1) (b) Subject to the provisions of subclause 1 (a) of this clause, the minimum wages which an employer shall pay per week to each member of the undermentioned classes of employees, shall be not less than that shown hereunder:

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms van toepassing slegs op werknemers vir wie lone in die Vorige Ooreenkoms voorgeskryf word.

(3) Ondanks subklousules (1) en (2) is klousule 7 (1) tot en met (6) en klousules 8, 9, 11 en 26 (1) (c) van die Vorige Ooreenkoms nie van toepassing op of ten opsigte van werknemers wat gereeld 'n loon van R276,94 of meer per week of van R1 200 of meer per maand gedurende 1987, 1988 en 1989 ontvang nie.

2. ALGEMENE BEPALINGS

Vervang klousule 3 van die Herbekragtigingsooreenkoms deur die volgende:

"Klousule 3 tot 4 (1) (a), 4 (1) (b) (soos gewysig by klousule 3 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 921 van 16 Mei 1986 en verder gewysig by klousule 3 hieronder), 4 (2) tot en met 6, 7 (soos gewysig by klousule 4 hieronder), 8 (soos gewysig by klousule 4 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 921 van 16 Mei 1986), 9 tot 10, 11 (soos gewysig by klousule 5 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 921 van 16 Mei 1986), 12 tot en met 26, 27 (soos gewysig by klousule 5 van die Herbekragtigingsooreenkoms), 28, 29, 30 (soos gewysig by Klousule 6 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 921 van 16 Mei 1986), 31 en 32 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2300 van 29 Oktober 1982, soos herbekragtig en gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2352 van 28 Oktober 1983 en R. 1038 van 25 Mei 1984 (hierna die 'Vorige Ooreenkoms' genoem), soos herbekragtig en verleng by Goewermentskennisgewings R. 511 van 8 Maart 1985 en R. 2631 van 22 November 1985, is van toepassing op werkgewers en werknemers."

3. KLOUSULE 4.—LONE

(1) Vervang subklousule (1) (b) deur die volgende nuwe subklousule:

"(1) (b) Behoudens subklousule (1) (a) van hierdie klousule moet 'n werkgewer minstens die minimum lone hieronder aangedui aan elke lid van die ondergenoemde klasse werknemers betaal:

Category	Minimum rates per week		
	With effect from the date of coming into operation of this Agreement until 29/2/88	From 1/3/88 to 31/8/88	Thereafter
	R	R	R
A. General section			
1. Boiler attendant	75,53	83,08	87,23
2. Caller out	70,58	77,64	81,52
**Casual employee.—See clause 4 (3) and (7).			
3. Chargehand:			
Not less than R5 per week above the minimum wage for the highest paid class of employee in the group or section of which he is in charge.			
4. Clerical employee:			
First year of experience	85,21	93,73	98,42
Second year of experience	94,22	103,62	108,82
Thereafter	143,53	157,88	165,78
5. (a) Canvasser Grade I: If the unladen mass of the vehicle used is—			
not more than 450 kg	85,21	93,73	98,42
over 450 kg	96,10	105,71	111,00
(b) Canvasser Grade II	73,50	80,85	84,89
In addition, a canvasser Grade II shall be paid a commission of 5c on each R1 worth of orders for laundry, dry cleaning or dyeing in excess of R40 brought in by him during any one week which shall be calculated on the basis of the prices actually paid by the customers, irrespective of whether or not he personally solicited or invited such orders.			
(c) Canvasser's assistant	70,58	77,64	81,52
6. (a) Depot attendant:			
First six months of experience	73,55	80,91	84,95
Second six months of experience	82,20	90,42	94,94
Thereafter	87,67	96,44	101,26
(b) Part-time depot attendant.—See clause 4 (10)	71,55	78,71	82,64

Category	Minimum rates per week		
	With effect from the date of coming into operation of this Agreement until 29/2/88	From 1/3/88 to 31/8/88	Thereafter
	R	R	R
7. (a) Driver, if the unladen mass of the vehicle used is—			
not more than 450 kg	80,36	88,40	92,82
over 450 kg to 2 700 kg	87,67	96,44	101,26
over 2 700 kg	104,46	114,91	120,65
(b) Part-time driver	80,38	88,42	92,84
Provided that if the minimum wage prescribed in this subclause relating to the ordinary duties of the employee concerned is more than the prescribed wage of a part-time driver, such higher wage shall be paid. [See also clause 4 (5) (d).]			
(c) Driver's assistant	70,58	77,64	81,52
**Employees not specified.—See clause 31 (3).			
8. Examiner:			
First three months of experience	70,58	77,64	81,52
Thereafter	73,55	80,91	84,95
9. Foreman	215,33	236,86	248,71
10. General employee	70,58	77,64	81,52
11. Handyman	103,50	113,85	119,54
12. Invoice clerk:			
First six months of experience	78,46	86,30	90,62
Second six months of experience	84,90	93,39	98,06
Thereafter	100,70	110,77	116,31
**Labourer.—See 'general employee', A.10.			
13. Maintenance man	199,00	218,90	229,85
14. Mender:			
First six months of experience	73,55	80,91	84,95
Thereafter	74,92	82,41	86,53
**See also 'invisible mender', B.5			
**See 'part-time depot attendant', 6 (b).			
**See 'part-time driver', 7 (b).			
15. Plain sewer	70,58	77,64	81,52
**Presser.—See 'finishing hand', B.4 and C.3.			
16. Recorder:			
First six months of experience	70,58	77,64	81,52
Second six months of experience	74,57	82,03	86,13
Thereafter	81,38	89,52	94,00
17. Storeman:			
First year of experience	70,62	77,68	81,57
Second year of experience	73,55	80,91	84,95
Thereafter	117,94	129,73	136,22
**Telephone operator.—See 'clerical employee'.			
18. Timekeeper:			
First year of experience	71,55	78,71	82,64
Second year of experience	79,48	87,43	91,80
Thereafter	92,40	101,64	106,72
**Employees not specified.—See clause 31 (3).			
19. Watchman	70,58	77,64	81,52
B. Dry cleaning section			
1. Bulk sorter	70,58	77,64	81,52
**See also 'sorter', B.8.			
2. Checker:			
First six months of experience	73,50	80,85	84,89
Thereafter	80,36	88,40	92,82
3. Dry-brusher	70,58	77,64	81,52
4. Finishing hand	73,55	80,91	84,95
5. Invisible mender:			
First six months of experience	73,55	80,91	84,95
Second six months of experience	82,19	90,42	94,94
Thereafter	87,67	96,44	101,26
6. Machine operator:			
First six months of experience	70,58	77,64	81,52
Thereafter	73,55	80,91	84,95

Category	Minimum rates per week		
	With effect from the date of coming into operation of this Agreement until 29/2/88	From 1/3/88 to 31/8/88	Thereafter
	R	R	R
7. Marker:			
First three months of experience	70,58	77,64	81,52
Thereafter	73,55	80,91	84,95
8. Sorter:			
First three months of experience	70,58	77,64	81,52
Thereafter	73,55	80,91	84,95
9. Spotter:			
First three months of experience	70,58	77,64	81,52
Thereafter	73,55	80,91	84,95
10. Wet cleaner or water brusher:			
First three months of experience	70,58	77,64	81,52
Thereafter	73,55	80,91	84,95
C. Laundry section			
1. Calender machine or mangle operator	70,58	77,64	81,52
2. Checker:			
First six months of experience	73,50	80,85	84,89
Thereafter	80,36	88,40	92,81
3. Finishing hand	73,55	80,91	84,95
4. Machine operator:			
First six months of experience	70,58	77,64	81,52
Thereafter	73,55	80,91	84,95
5. Marker:			
First three months of experience	70,58	77,64	81,52
Thereafter	73,55	80,91	84,95
6. Sorter:			
First three months of experience	70,58	77,64	81,52
Thereafter	73,55	80,91	84,95
D. Dyeing section			
1. Checker:			
First six months of experience	73,50	80,85	84,89
Thereafter	80,36	88,40	92,81
2. Dyer	208,14	228,95	240,40
3. Machine operator:			
First six months of experience	70,58	77,64	81,52
Thereafter	73,55	80,91	84,95
4. Marker:			
First three months of experience	70,58	77,64	81,52
Thereafter	73,55	80,91	84,95
5. Sewer	70,58	77,64	81,52
E. Coin- or token-operated section			
1. Coin- or token-operated establishment attendant Grade I:			
First six months of experience	73,55	80,91	84,95
Second six months of experience	83,20	91,52	96,10
Thereafter	87,67	96,44	101,26
2. Coin- or token-operated establishment attendant Grade II:			
First six months of experience	71,55	78,71	82,64
Thereafter	76,48	84,13	88,33"

Kategorie	Minimum lone per week		
	Met ingang van die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms tot 29/2/88	Vanaf 1/3/88 tot 31/8/88	Daarna
	R	R	R
A. Algemene seksie			
1. Ketelbediener	75,53	83,08	87,23
2. Uitroeper	70,58	77,64	81,52

Kategorie	Minimum lone per week		
	Met ingang van die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkomst tot 29/2/88	Vanaf 1/3/88 tot 31/8/88	Daarna
	R	R	R
**Los werknemer.—Kyk klousule 4 (3) en (7).			
3. Onderbaas:			
Minstens R5 per week bo die minimum loon vir die hoogsbesoldigde klas werknemer in die groep of seksie aan die hoof waarvan hy staan.			
4. Klerk:			
Eerste jaar ondervinding	85,21	93,73	98,42
Tweede jaar ondervinding	94,22	103,62	108,82
Daarna	143,53	157,88	165,78
5. (a) Werwer graad I: Indien die onbelaste massa van die voertuig wat gebruik word—			
hoogstens 450 kg is	85,21	93,73	98,42
meer as 450 kg is	96,10	105,71	111,00
(b) Werwer graad II	73,50	80,85	84,89
Daarbenewens moet 'n werwer graad II kommissie van 5c betaal word vir alle bestellings ter waarde van R1 vir was, droogskoonmaak of kleur wat meer is as die R40 wat hy in 'n bepaalde week inbring, en dit moet bereken word op grondslag van die pryse wat die klante werklik betaal het, afgesien daarvan of hy sodanige bestellings persoonlik gewerf of aangevra het of nie.			
(c) Werwer se assistent	70,58	77,64	81,52
6. (a) Depotassistent:			
Eerste ses maande ondervinding	73,55	80,91	84,95
Tweede ses maande ondervinding	82,20	90,42	94,94
Daarna	87,67	96,44	101,26
(b) Deeltydse depotassistent.—Kyk klousule 4 (10)	71,55	78,71	82,64
7. (a) Drywer, indien die onbelaste massa van die voertuig wat gebruik word—			
hoogstens 450 kg is	80,36	88,40	92,82
meer as 450 kg tot 2 700 kg is	87,67	96,44	101,26
meer as 2 700 kg is	104,46	114,91	120,65
(b) Deeltydse drywer	80,38	88,42	92,84
Met dien verstande dat indien die minimum loon in hierdie subklousule voorgeskryf ten opsigte van die gewone werksaamhede van die betrokke werknemer meer is as die voorgeskrewe loon van 'n deeltydse drywer, sodanige hoër loon betaal moet word. [Kyk ook klousule 4 (5) (d).]			
(c) Drywer se assistent	70,58	77,64	81,52
**Werknemers nie vermeld nie.—Kyk klousule 31 (3).			
8. Ondersoeker:			
Eerste drie maande ondervinding	70,58	77,64	81,52
Daarna	73,55	80,91	84,95
9. Voorman	215,33	236,86	248,71
10. Algemene werknemer	70,58	77,64	81,52
11. Faktotum	103,50	113,85	119,54
12. Faktuurklerk:			
Eerste ses maande ondervinding	78,46	86,30	90,62
Tweede ses maande ondervinding	84,90	93,39	98,06
Daarna	100,70	110,77	116,31
**Arbeider.—Kyk 'algemene werknemer', A.10.			
13. Onderhoudsman	199,00	218,90	229,85
14. Heelmaker:			
Eerste ses maande ondervinding	73,55	80,91	84,95
Daarna	74,92	82,41	86,53
**Kyk ook 'fynstopper', B.5			
**Kyk 'deeltydse depotassistent', 6 (b).			
**Kyk 'deeltydse drywer', 7 (b).			
15. Gewone naadwerker	70,58	77,64	81,52
**Parser.—Kyk 'afwerking', B.4 en C.3.			
16. Aantekenaar:			
Eerste ses maande ondervinding	70,58	77,64	81,52
Tweede ses maande ondervinding	74,57	82,03	86,13
Daarna	81,38	89,52	94,00
17. Magasynman:			
Eerste jaar ondervinding	70,62	77,68	81,57
Tweede jaar ondervinding	73,55	80,91	84,95

Kategorie	Minimum lone per week		
	Met ingang van die datum van inwerkingtreëding van hierdie Ooreenkoms tot 29/2/88	Vanaf 1/3/88 tot 31/8/88	Daarna
Daarna	R 117,94	R 129,73	R 136,22
**Telefonis.—Kyk 'klerk'.			
18. Tydopnemer:			
Eerste jaar ondervinding	71,55	78,71	82,64
Tweede jaar ondervinding	79,48	87,43	91,80
Daarna	92,40	101,64	106,72
**Werknemers nie vermeld nie.—Kyk klousule 31 (3).			
19. Wag	70,58	77,64	81,52
B. Droogskoonmaakseksie			
1. Massasorteerder	70,58	77,64	81,52
**Kyk ook 'sorteerder', B.8.			
2. Nasiener:			
Eerste ses maande ondervinding	73,50	80,85	84,89
Daarna	80,36	88,40	92,82
3. Droëborselaar	70,58	77,64	81,52
4. Afwerker	73,55	80,91	84,95
5. Fynstopper:			
Eerste ses maande ondervinding	73,55	80,91	84,95
Tweede ses maande ondervinding	82,19	90,42	94,94
Daarna	87,67	96,44	101,26
6. Masjienbediener:			
Eerste ses maande ondervinding	70,58	77,64	81,52
Daarna	73,55	80,91	84,95
7. Merker:			
Eerste drie maande ondervinding	70,58	77,64	81,52
Daarna	73,55	80,91	84,95
8. Sorteerder:			
Eerste drie maande ondervinding	70,58	77,64	81,52
Daarna	73,55	80,91	84,95
9. Vlekuithaler:			
Eerste drie maande ondervinding	70,58	77,64	81,52
Daarna	73,55	80,91	84,95
10. Natskoonmaker of waterborselaar:			
Eerste drie maande ondervinding	70,58	77,64	81,52
Daarna	73,55	80,91	84,95
C. Wasseryseksie			
1. Kalandermasjien- of mangelbediener	70,58	77,64	81,52
2. Nasiener:			
Eerste ses maande ondervinding	73,50	80,85	84,89
Daarna	80,36	88,40	92,81
3. Afwerker	73,55	80,91	84,95
4. Masjienbediener:			
Eerste ses maande ondervinding	70,58	77,64	81,52
Daarna	73,55	80,91	84,95
5. Merker:			
Eerste ses maande ondervinding	70,58	77,64	81,52
Daarna	73,55	80,91	84,95
6. Sorteerder:			
Eerste drie maande ondervinding	70,58	77,64	81,52
Daarna	73,55	80,91	84,95
D. Kleurseksie			
1. Nasiener:			
Eerste ses maande ondervinding	73,50	80,85	84,89
Daarna	80,36	88,40	92,81
2. Kleurder	208,14	228,95	240,40
3. Masjienbediener:			
Eerste ses maande ondervinding	70,58	77,64	81,52
Daarna	73,55	80,91	84,95
4. Merker:			
Eerste drie maande ondervinding	70,58	77,64	81,52

Kategorie	Minimum lone per week		
	Met ingang van die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms tot 29/2/88	Vanaf 1/3/88 tot 31/8/88	Daarna
	R	R	R
Daarna	73,55	80,91	84,95
5. Naaldwerker	70,58	77,64	81,52
E. Munt- of skyfie-outomateseksie			
1. Opsigter graad I van 'n bedryfsinrigting met munt- of skyfie-outomate:			
Eerste ses maande ondervinding	73,55	80,91	84,95
Tweede ses maande ondervinding	83,20	91,52	96,10
Daarna	87,67	96,44	101,26
2. Opsigter graad II van 'n bedryfsinrigting met munt- of skyfie-outomate:			
Eerste ses maande ondervinding	71,55	78,71	82,64
Daarna	76,48	84,13	88,33"

4. CLAUSE 7.—ORDINARY HOURS OF WORK AND BUSINESS HOURS

Delete subclauses (7) and (8).

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, this 8th day of April 1987.

H. H. SCHWARZ,
Chairman of the Council.

A. MOLEFE,
Vice-Chairman of the Council.

T. G. PIENAAR,
Secretary of the Council.

No. R. 1709 7 August 1987

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

LEATHER INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—RENEWAL OF AGREEMENT FOR THE FOOTWEAR SECTION

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 1798 of 3 September 1982, R. 2473 of 11 November 1983, R. 1143 of 8 June 1984, R. 2312 of 26 October 1984, R. 942 of 26 April 1985, R. 2584 of 15 November 1985 and R. 2057 of 26 September 1986 to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1988.

M. W. J. LE ROUX,
Director: Manpower.

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND POPULATION DEVELOPMENT

No. R. 1673 7 August 1987

REGULATIONS UNDER THE MILITARY PENSIONS ACT, 1976.—AMENDMENT

In terms of section 23 of the Military Pensions Act, 1976 (Act 84 of 1976), the Minister of National Health and Population Development has made the regulations set out in the Schedule hereto.

4. KLOUSULE 7.—GEWONE WERKURE EN BESIGHEIDSURE

Skrap subklousules (7) en (8).

Namens die partye op hede die 8ste dag van April 1987 te Johannesburg onderteken.

H. H. SCHWARZ,
Voorsitter van die Raad.

A. MOLEFE,
Ondervoorsitter van die Raad.

T. G. PIENAAR,
Sekretaris van die Raad.

No. R. 1709 7 Augustus 1987

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

LEERNYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—HERNUWING VAN OOREENKOMS VIR DIE SKOEISELSEKSIE

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings R. 1798 van 3 September 1982, R. 2473 van 11 November 1983, R. 1143 van 8 Junie 1984, R. 2312 van 26 Oktober 1984, R. 942 van 26 April 1985, R. 2584 van 15 November 1985 en R. 2057 van 26 September 1986 van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1988 eindig.

M. W. J. LE ROUX,
Direkteur: Mannekrag.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID EN BEVOLKINGS-ONTWIKKELING

No. R. 1673 7 Augustus 1987

REGULASIES Kragtens DIE WET OP MILITÊRE PENSIOENE, 1976.—WYSIGING

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het kragtens artikel 23 van die Wet op Militêre Pensioene, 1976 (Wet 84 van 1976), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulations" shall mean the regulations promulgated by Government Notice R. 1801 of 1 October 1976, as amended by Government Notice R. 9 of 2 January 1987.

Amendment of regulation 9 of the Regulations

2. Regulation 9 of the Regulations is hereby amended by—

(a) the substitution for subregulation (3) of the following subregulation:

“(3) A subsistence allowance referred to in subregulation (1) shall amount for absences of—

- (a) longer than 24 hours to an amount calculated at R31,00 for each day and R1,29 for each completed hour of a portion of a day;
- (b) 12 hours and more but less than 24 hours where overnight accommodation is essential to R31,00 for each absence;
- (c) 12 hours and more but less than 24 hours where overnight accommodation is not essential to half the amount referred to in paragraph (b); and
- (d) less than 12 hours, to the reasonable actual expenditure that a person in the discretion of the Director-General necessarily incurred.”; and

(b) the deletion of subregulation (6).

Amendment of regulation 9A of the Regulations

3. Regulation 9A of the Regulations is hereby amended by—

(a) the deletion of the figure “(1)”;

(b) the substitution for paragraph (b) of the following paragraph:

“(b) an amount of R3,00 per day or portion of a day, whichever allowance is the largest.”.

Date of coming into effect

4. These regulations shall be deemed to have come into operation on 1 October 1986.

W. A. VAN NIEKERK,

Minister of National Health and Population Development.

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

No. R. 1687

7 August 1987

MAINTENANCE AND PROMOTION OF COMPETITION ACT, 1979

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Acting Minister of Economic Affairs and Technology, do hereby, in terms of section 13 (2) of the Maintenance and Promotion of Competition Act, 1979 (Act 96 of 1979), withdraw Government Notice R. 465 of 25 March 1966.

P. T. C. DU PLESSIS,

Acting Minister of Economic Affairs and Technology.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken “die Regulasies” die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1801 van 1 Oktober 1976, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 9 van 2 Januarie 1987.

Wysiging van regulasie 9 van die Regulasies

2. Regulasie 9 van die Regulasies word hierby gewysig deur—

(a) subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(3) ’n Verblyftoelae bedoel in subregulasie (1) be-
loop vir afwesighede—

- (a) van langer as 24 uur ’n bedrag bereken teen R31,00 vir iedere dag en R1,29 vir iedere voltooide uur van ’n gedeelte van ’n dag;
- (b) van 12 uur en langer maar korter as 24 uur, waar oornagakkommodasie nodig is, R31,00 vir elke afwesigheid;
- (c) van 12 uur en langer maar korter as 24 uur, waar oornagakkommodasie nie nodig is nie, die helfte van die bedrag in paragraaf (b) bedoel; en
- (d) van minder as 12 uur die redelike werklike uitgawes wat ’n persoon na die oordeel van die Direkteur-generaal noodwendig aangegaan het.”; en

(b) subregulasie (6) te skrap.

Wysiging van regulasie 9A van die Regulasies

3. Regulasie 9A van die Regulasies word hierby gewysig deur—

(a) die syfer “(1)” te skrap; en

(b) paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(b) ’n bedrag van R3,00 per dag of gedeelte van ’n dag,
welke toelae ook al die grootste is.”.

Inwerkingtreding

4. Hierdie regulasies word geag op 1 Oktober 1986 in werking te getree het.

W. A. VAN NIEKERK,

Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. R. 1687

7 Augustus 1987

WET OP DIE HANDAWING EN BEVORDERING VAN MEDEDINGING, 1979

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Waarnemende Minister van Ekonomiese Sake en Tegnologie, trek, kragtens artikel 13 (2) van die Wet op die Handhawing en Bevordering van Mededinging, 1979 (Wet 96 van 1979), Goewermentskennisgewing R. 465 van 25 Maart 1966, hierby in.

P. T. C. DU PLESSIS,

Waarnemende Minister van Ekonomiese Sake en Tegnologie.

Please keep our country, South
Africa, clean!



Help om ons land, Suid-Afrika,
skoon te hou!

NOW AVAILABLE

REPORTS OF THE APPEAL COURTS FOR COMMISSIONERS' COURTS

(In book form)

1972-1974 (484 pages)

1975-1977 (338 pages)

Selling price (GST excluded)

1972-1974: Local, R9,20; other countries, R10,90; post free

1975-1977: Local, R7,40; other countries, R8,70; post free

—oOo—

NOU BESKIKBAAR

VERSLAE VAN DIE APPÈLHOWE VIR KOMMISSARISHOWE

(In boekvorm)

1972-1974 (484 bladsye)

1975-1977 (338 bladsye)

Verkoopprys (AVB uitgesluit)

1972-1974: Plaaslik, R9,20; buitelandse, R10,90; posvry

1975-1977: Plaaslik, R7,40; buitelandse, R8,70; posvry

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1986 to 30 September 1987, English is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Acts of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*

—oOo—

BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1986 tot 30 September 1987 word Engels EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*

CONTENTS

INHOUD

No.		Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES			
Administration: House of Assembly			
<i>Government Notice</i>			
R. 1701	National Education Policy Act (39/1967): Regulations in respect of the Teachers' Federal Council.....	1	10853
Agricultural Economics and Marketing, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1700	Plant Improvement Act (53/1976): Regulations relating to establishments, varieties, plants and propagating material: Amendment	1	10853
Central Statistical Service			
<i>Government Notices</i>			
R. 1690	Statistics Act (66/1976): Regulations: Statistics relating to medical, dental and other health services.....	4	10853
R. 1691	do.: do.: Statistics relating to business services practices and establishments.....	6	10853
R. 1692	do.: Withdrawal of regulations: Collection of statistics relating to private educational institutions, crèches and nursery schools.....	8	10853
R. 1698	Statistics Act (66/1976): Regulations: Statistics regarding the occupational structure of employees.....	9	10853
Finance, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1675	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule I (No. 1/1/1307).....	10	10853
R. 1676	do.: Amendment of Schedule I (No. 1/1/1308).....	10	10853
Justice, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1685	Insolvency Act (24/1936): Amendment of the Second Schedule.....	12	10853
Manpower, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1686	Manpower Training Act (56/1981): National Manpower Training Committee for the Printing Industry: Amendment of conditions.....	12	10853
R. 1703	Labour Relations Act (28/1956): Furniture Manufacturing Industry, Eastern Cape Province: Renewal of Main Agreement.....	13	10853
R. 1704	do.: do.: Amendment of Main Agreement....	13	10853
R. 1705	do.: Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade (Transvaal): Extension of Main Agreement.....	20	10853
R. 1706	do.: do.: Amendment of Main Agreement....	21	10853
R. 1709	Labour Relations Act (28/1956): Leather Industry, Republic of South Africa: Renewal of Agreement for the Footwear Section.....	27	10853
National Health and Population Development, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1673	Military Pensions Act (84/1976): Regulations: Amendment.....	27	10853
Trade and Industry, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1687	Maintenance and Promotion of Competition Act (96/1979): Withdrawal of Government Notice.....	28	10853

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Administrasie: Volksraad			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1701	Wet op die Nasionale Onderwysbeleid (39/1967): Regulasies met betrekking tot die Federale Onderwysersraad.....	1	10853
Finansies, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1675	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1307).....	10	10853
R. 1676	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1308)...	10	10853
Handel en Nywerheid, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1687	Wet op die Handhawing en Bevordering van Mededinging (96/1979): Onttrekking van Goewermentskennisgewing.....	28	10853
Justisie, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1685	Insolvensiewet (24/1936): Wysiging van die Tweede Bylae.....	12	10853
Landbou-ekonomie en -bemaking, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1700	Plantverbeteringswet (53/1976): Regulasies met betrekking tot ondernemings, variëteite, plante en voortplantingsmateriaal: Wysiging	1	10853
Mannekrag, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1686	Wet op Mannekragopleiding (56/1981): Nasionale Mannekragopleidingskomitee vir die Drukkersnywerheid: Wysiging van leervoerwaardes.....	12	10853
R. 1703	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Meubelnywerheid, Oostelike Kaapprovinsie: Hernuwing van Hoofdooreenkoms.....	13	10853
R. 1704	do.: do.: Wysiging van Hoofdooreenkoms....	13	10853
R. 1705	do.: Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf (Transvaal): Verlenging van Hoofdooreenkoms.....	20	10853
R. 1706	do.: do.: Wysiging van Hoofdooreenkoms....	21	10853
R. 1709	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Leernywerheid, Republiek van Suid-Afrika: Hernuwing van Ooreenkoms vir die Skoelersseksie.....	27	10853
Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1673	Wet op Militêre Pensioene (84/1976): Regulasies: Wysiging.....	27	10853
Sentrale Statistiekdiens			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1690	Wet op Statistieke (66/1976): Regulasies: Statistieke betreffende geneeskundige, tandheelkundige en ander gesondheidsdienste....	4	10853
R. 1691	do.: do.: Statistieke betreffende besighedsdienspraktieke en -rigtings.....	6	10853
R. 1692	do.: Herroeping van regulasies: Versameling van statistieke betreffende private onderwysinrigtings, kinderbewaarhuise en kleuterskole.....	8	10853
R. 1698	Wet op Statistieke (66/1976): Regulasies: Statistieke betreffende die beroepsstruktuur van werknemers.....	9	10853